

Регламент Национального собрания Франции

Posted by [admin](#)
Октябрь 15, 2012

РЕГЛАМЕНТ НАЦИОНАЛЬНОГО СОБРАНИЯ

(Принят 3 июня 1959 г.)

РАЗДЕЛ ПЕРВЫЙ. ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОБРАНИЯ

ГЛАВА I. БЮРО СТАРЕЙШИИ

Статья 1. 1. Старейший по возрасту депутат Национального собрания председательствует на первом заседании легислатуры до избрания Председателя.

2. Шесть самых молодых присутствующих депутатов выполняют функции секретарей до избрания бюро Собрания.

3. Пока председательствует старейший по возрасту депутат, дебаты не проводятся.

ГЛАВА II. ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ДЕПУТАТСКИХ ПОЛНОМОЧИЙ.

АННУЛИРОВАНИЕ. ВАКАНТНЫЕ МЕСТА

Статья 2. При открытии первого заседания легислатуры старейший по возрасту депутат сообщает Национальному собранию фамилии избранных лиц, переданные ему правительством. Он дает распоряжение о немедленной публикации фамилий избранных и полного отчета о заседании.

Статья 3. Сообщение об оспаривании результатов выборов и о решениях

Конституционного Совета, отклонивших эти жалобы, делается старейшим по возрасту депутатом или Председателем Собрания согласно статье 2 в начале первого заседания, следующего за получением сообщения об этих решениях.

Статья 4. 1. Сообщение о решениях Конституционного Совета, влекущих либо изменение объявленного результата выборов, когда депутатский мандат передается на законных основаниях другому кандидату, либо аннулирование всех результатов оспоренных выборов, делается в начале первого заседания, следующего за получением соответствующего извещения, и включает в себя указание тех избирательных округов и фамилий лиц, чье избрание было признано недействительным.

2. При объявлении избранным другого кандидата, его фамилия сообщается Собранию немедленно по получении решения Конституционного Совета.

3. Если решение Конституционного Совета об аннулировании выборов сообщено Председателю Собрания в период между сессиями, то Председатель констатирует это путем публикации извещения в Официальном вестнике и затем информирует Собрание на первом заседании следующей сессии.

4. Такие же правила применяются при утрате права быть депутатом или при обязательной отставке, подтвержденной Конституционным Советом.

Статья 5. В случае аннулирования выборов, инициатива, исходившая от депутата, чье избрание признано недействительным, рассматривается как утратившая силу, если только она не была поддержана депутатом Национального собрания в течение восьми полных дней с момента сообщения Национальному собранию об аннулировании избрания или публикации извещения, предусмотренного абзацем 3 статьи 4 настоящего Регламента.

Статья 6. 1. Депутат может сложить с себя полномочия по истечении десятидневного срока, предусмотренного для оспаривания результатов выборов, если это не было, а если избрание было обжаловано, то после получения решения Конституционного Совета об отклонении жалобы.

2. Заявление об отставке направляется Председателю, который сообщает об этом Собранию на ближайшем заседании и уведомляет об этом правительство.

Статья 7. 1. О вакансиях, открывшихся по основаниям, перечисленным в статье L.O.176 Избирательного кодекса, Председатель информирует Собрание. О фамилиях депутатов, чьи места стали вакантными, он уведомляет правительство, и просит его сообщить фамилии избранных на вакантные места.

2. Фамилии вновь избранных депутатов сообщаются в Национальном собрании при открытии первого заседания, следующего за получением соответствующего уведомления правительства.

3. Таким же образом объявляются фамилии депутатов, избранных в результате частичных выборов.

4. В период между сессиями до момента объявления вновь избранных в порядке, предусмотренном предыдущим абзацем, Председатель констатирует получение сообщения о фамилиях вновь избранных депутатов согласно абзацу 3 статьи 4.

ГЛАВА III. БЮРО НАЦИОНАЛЬНОГО СОБРАНИЯ: СОСТАВ, ПОРЯДОК ИЗБРАНИЯ

Статья 8. Бюро Национального собрания состоит из:

- одного председателя,–
- шести– вице-председателей,
- трех квесторов,–
- двенадцати секретарей.–

Статья 9. 1. На первом заседании легислатуры сразу же после сообщений, предусмотренных статьями 2 и 3 настоящего Регламента, старейший по возрасту депутат предлагает Национальному собранию избрать своего Председателя.

2. Председатель Национального собрания избирается тайным голосованием на трибуне.

Если в первых двух турах выборов никто не получит абсолютного большинства поданных голосов, то в третьем туре для избрания достаточно относительное большинство, а в случае равенства голосов – считается избранным старший по возрасту кандидат.

3. Счетчики голосов, назначаемые посредством жеребьевки, определяют результаты выборов, которые объявляются старейшим по возрасту депутатом.

4. Старейший по возрасту депутат приглашает Председателя немедленно занять свое место.

Статья 10. 1. Другие члены бюро избираются в начале каждой легислатуры на заседании, следующем за выборами Председателя; они переизбираются ежегодно на заседании, открывающем вторую очередную сессию. Председателю помогают шесть самых молодых членов Собрания, выполняющих функции секретарей.

2. Выборы вице-председателей, квесторов и секретарей проводятся таким образом, чтобы бюро отражало политический состав Собрания.

3. Список кандидатов на различные должности в бюро представляется в том виде, как это определит совместное собрание председателей фракций.

4. Кандидатуры должны быть представлены в генеральный секретариат Собрания не позднее чем за полчаса до того, как будет проводиться назначение или начинаться каждый тур голосования.

5. Если число кандидатов на должности в бюро не превышает числа замещаемых мест, то применяются правила абзаца 2 статьи 26.

6. В ином случае или если отсутствует список, указанный в абзаце 3, назначение проводится отдельно по каждой должности путем голосования нескольких кандидатур по мажоритарной системе.

7. Бюллетени, предоставляемые в распоряжение депутатов в каждом туре голосования, не могут содержать фамилий больше, чем замещаемых постов.

8. Действительными являются поданные в конвертах бюллетени, в которых указано не больше фамилий, чем замещаемых постов.

9. В первом и во втором турах голосования избранными считаются кандидаты, получившие абсолютное большинство, и среди них те, за кого подано больше голосов.

10. Если число кандидатов, получивших абсолютное большинство и равное число

голосов, превышает число замещаемых постов, проводится новое голосование. В третьем туре достаточно получить относительное большинство голосов. При равенстве голосов избранным считается старший по возрасту кандидат.

11. Счетчики голосов, назначаемые жеребьевкой, определяют результаты выборов, которые объявляются Председателем.

12. При открытии вакансий замещение постов проводится при соблюдении указанной процедуры.

Статья 11. 1. В отсутствие Председателя Собрания его замещает вице-председатель. Порядок замещения определяет бюро.

2. Если вице-председатели и квесторы избраны путем голосования, то их старшинство определяется днем и туром выборов, в которые они были избраны; если они были избраны в одном и том же туре, – то числом полученных ими голосов. При равенстве голосов в одном и том же туре старшинство принадлежит старшему по возрасту.

3. Если избрание проведено согласно процедуре, установленной абзацем 2 статьи 26, то распределение постов вице-председателей и квесторов определяется местом кандидата в списке, представленном председателями фракций.

Статья 12. После избрания бюро Председатель Собрания извещает о его составе Президента Республики, Премьер-министра и Председателя Сената.

ГЛАВА IV. БЮРО НАЦИОНАЛЬНОГО СОБРАНИЯ: ПОЛНОМОЧИЯ

Статья 13. 1. Бюро обладает всеми полномочиями, необходимыми для руководства дебатами в Собрании, организации и управления всеми службами согласно настоящему Регламенту.

2. Собрание в силу статьи 7 Ордонанса № 58–1100 от 17 ноября 1958 г. обладает финансовой автономией.

3. Деятельность финансовых и административных служб возложена на квесторов, действующих под высоким руководством бюро. Ни один новый расход не может быть произведен без их предварительного заключения.

4. Председатель и квесторы имеют местожительство в Бурбонском дворце.

Статья 14. 1. Расходы Собрания устанавливаются на финансовый год. В начале легислатуры и ежегодно на втором заседании очередной сессии в апреле на основе пропорционального представительства фракций согласно процедуре, предусмотренной статьей 25, Собрание назначает специальную комиссию из пятнадцати членов, на которую возлагается обязанность проверки счетов. Комиссия представляет квесторам расчеты, касающиеся управления ими, и направляет отчет Собранию.

2. Члены бюро Собрания не могут входить в состав названной комиссии.

3. Правила бухгалтерского учета устанавливаются бюро.

Статья 15. 1. Бюро своим внутренним регламентом определяет организацию и порядок работы служб Собрания, правила применения, толкования и исполнения различными службами положений настоящего Регламента, а также статус персонала и отношения между администрацией Собрания и профессиональными организациями персонала.

2. Деятельность служб Национального собрания осуществляется персоналом, назначаемым при соблюдении условий, установленных бюро. Соответственно запрещается постоянное сотрудничество государственных служащих управленческих органов, не подчиненных Собранию, за исключением гражданского и военного персонала, направляемого правительством в распоряжение Комиссии по национальной обороне и делам вооруженных сил и Комиссии финансов, общих проблем экономики и плана.

Статья 16. Председатель обязан заботиться о внутренней и внешней безопасности Собрания. Он определяет, какие вооруженные силы необходимы для этой цели; эти силы подчиняются его приказам.

Статья 17. 1. Сообщения, исходящие от Национального собрания, делаются его Председателем.

2. Сообщения правительству направляются на имя Премьер-министра.

Статья 18. Депутации членов Собрания образуются посредством жеребьевки, проводимой квесторами; они устанавливают численный состав таких депутатий.

ГЛАВА V. ФРАКЦИИ

Статья 19. 1. Депутаты могут образовывать фракции по своим политическим приверженностям; фракция не может состоять менее чем из 30 депутатов, не считая присоединившихся депутатов на основании условий, предусмотренных в нижеследующем абзаце 4.

2. При своем образовании фракции представляют в канцелярию Председателя политическую декларацию, подписанную членами фракции, с приложением списка членов, присоединившихся депутатов и с указанием фамилии председателя фракции. Эти документы публикуются в Официальном вестнике.

3. Депутат может быть членом только одной фракции.

4. Депутаты, которые не принадлежат к фракциям, могут присоединиться к какой-либо из них по своему выбору с согласия бюро этой фракции. Такие депутаты учитываются при распределении мест, предоставляемых фракциям в Комиссиях на основании статей 33 и 37 настоящего Регламента.

Статья 20. Фракции, образованные согласно положениям предыдущей статьи, могут проводить свою внутреннюю работу с помощью административного секретариата, порядок комплектования и оплаты которого устанавливают фракции; статус и условия материального обеспечения таких секретариатов и положения о доступе и о передвижении персонала этих секретариатов в Бурбонском дворце устанавливаются бюро Собрания на основании предложений квесторов и председателей фракций.

Статья 21. Изменения в составе фракций сообщаются Председателю Собрания путем подачи заявления, подписанного или соответствующим депутатом, если речь идет о его выходе, или председателем фракции, если речь идет об исключении депутата из фракции, или депутатом и председателем фракции, если речь идет о вступлении во фракцию либо о присоединении к ней. Сведения о внесенных изменениях публикуются в Официальном вестнике.

Статья 22. После образования фракций Председатель Собрания совместно с их представителями проводит разделение зала заседаний на столько секторов, сколько имеется фракций, и определяет места в зале для депутатов, не входящих во фракции.

Статья 23. 1. В порядке, установленном статьей 19, не могут быть образованы фракции, защищающие частные, местные или профессиональные интересы.

2. Запрещается также образование в составе Национального собрания и деятельность в пределах Бурбонского дворца постоянных группировок, как бы они ни назывались, имеющих целью защиту названных интересов и влекущих для их членов принятие императивного мандата.

3. Депутатам запрещается под угрозой дисциплинарных наказаний, предусмотренных в главе XIV настоящего раздела, присоединяться к какой-либо ассоциации или группировке, защищающих частные, местные или профессиональные интересы, или принимать обязательства в отношении своей парламентской деятельности, поскольку такое присоединение или принятие ведет к наличию императивного мандата.

ГЛАВА VI. ПЕРСОНАЛЬНЫЕ НАЗНАЧЕНИЯ: ОБЩИЕ УСЛОВИЯ

Статья 24. Когда на основании конституционных, законодательных или регламентарных положений Собрание должно выступить в качестве избирательного органа по выборам какого-либо другого представительного учреждения, какой-либо комиссии, органа или членов какого-либо органа, то применяются правила, предусмотренные в настоящей главе, за исключением случаев, когда в учредительных актах предусмотрены иные положения и особые правила.

Статья 25. 1. Если согласно учредительному акту назначение производится на основе пропорционального представительства фракций, Председатель Собрания определяет срок,

в течение которого председатели фракций представляют ему фамилии предлагаемых кандидатов.

2. По истечении этого срока кандидатуры, представленные Председателю Собрания, указываются в афише и публикуются в Официальном вестнике. Назначение считается состоявшимся сразу же после указанного опубликования; о назначении сообщается Собранию на ближайшем его заседании.

Статья 26. 1. В иных, чем указано в статье 25, случаях Председатель информирует Собрание о назначениях, которые оно должно произвести, и устанавливает срок для представления кандидатур.

2. Если по истечении этого срока число кандидатов не будет превышать числа замещаемых мест и если учредительный акт не оговаривает проведение голосования, то применяются положения абзаца 2 статьи 25.

3. Если число кандидатов превышает число замещаемых мест или учредительный акт предусматривает голосование, то в день, назначенный совещанием председателей, Собрание производит назначение путем выборов, которые, в зависимости от обстоятельств, могут быть либо униномиальными либо плюриномиальными, а голосование может проводиться либо на трибуне, либо в залах, соседних с залом заседания Собрания.

4. Бюллетени, содержащие фамилии или списки кандидатов, обеспечиваются службой Председателя Собрания.

5. Действительными являются бюллетени, поданные в конвертах и не содержащие фамилий больше, чем должно быть назначено членов.

6. Абсолютное большинство требуется в первых двух турах голосования; в третьем туре достаточно относительное большинство; при равенстве голосов считается назначенным старший по возрасту кандидат.

7. Когда проводится второй или третий туры голосования, то бюллетени содержат фамилии тех кандидатов, кто оставлен или выдвинут в срок, установленный Председателем Собрания.

8. Если учредительный акт не уточняет условий назначения лиц Собранием или представления кандидатов, поименно назначаемых комиссиями, то Председатель Собрания предлагает поручить представить кандидатуры одной или нескольким постоянным комиссиям.

9. Возражение на это предложение Председателя может быть сделано в течение одного полного дня председателем фракции, председателем постоянной комиссии или не менее чем тридцатью депутатами, список которых не варьируется и публикуется в Официальном вестнике. Собрание выносит решение по этому возражению в день, установленный Совещанием председателей.

10. При отсутствии возражений или после вынесения решения Собранием назначение производится в соответствии с положениями абзацев 1-7 настоящей статьи.

Статья 27. 1. Если учредительный акт предусматривает, что назначение производится какой-либо комиссией Собрания, то Председатель Собрания, запрошенный заинтересованным органом, передает просьбу в полномочную комиссию.

2. Фамилии назначенных депутатов доводятся до сведения заинтересованного органа через Председателя Собрания.

Статья 28. Представители Национального собрания, находящиеся в составе органов, указанных в статье 24, не менее чем раз в год представляют в полномочную комиссию письменный доклад о своей деятельности. Этот информационный доклад отпечатывается и распространяется.

ГЛАВА VII. ПЕРСОНАЛЬНЫЕ НАЗНАЧЕНИЯ:

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА В ОТНОШЕНИИ ЕВРОПЕЙСКИХ АССАМБЛЕЙ

Статья 29. 1. Представители Национального собрания в парламентской ассамблее Европейских сообществ и в Консультативной ассамблее Европейского совета назначаются

в соответствии с процедурой, предусмотренной статьей 26. Для избрания членов и заместителей членов Консультативной ассамблеи Европейского совета применяется раздельное и последовательное голосование.

2. Представители Национального собрания совместно представляют в Комиссию по иностранным делам ежегодный письменный доклад о деятельности Европейской ассамблеи, членами которой они являются. Этот информационный доклад отпечатывается и распространяется.

ГЛАВА VIII. СПЕЦИАЛЬНЫЕ КОМИССИИ: СОСТАВ И ПОРЯДОК ИЗБРАНИЯ

Статья 30. 1. Специальные комиссии для рассмотрения законопроектов и законодательных предложений, предусмотренные статьей 43 Конституции, образуются по инициативе либо правительства, либо Собрания.

2. Специальная комиссия, образуемая по требованию правительства, становится таковой по праву. Это требование должно сопровождать направление законопроектов в Национальное собрание, а в отношении законодательных предложений должно быть сформулировано в течение двух полных дней, следующих за распространением текстов последних.

Статья 31. 1. Собрание может принять решение об образовании специальной комиссии по предложению либо председателя постоянной комиссии, либо председателя фракции, либо не менее чем 30 депутатов, список которых не *varietur* и публикуется в Официальном вестнике вслед за полным отчетом о заседании. Такое предложение должно быть представлено в течение двух полных дней, следующих за распространением текста законопроекта или законодательного предложения. Если правительство заявляет о неотложности, этот срок сокращается до одного полного дня.

2. Предложение о создании специальной комиссии немедленно объявляется в афише и сообщается правительству, председателям фракций и постоянных комиссий.

3. Оно считается принятым, если до второго заседания, следующего за объявлением в афише, Председатель Собрания не получит возражения со стороны правительства, председателя какой-либо постоянной комиссии или председателя какой-либо фракции.

4. Если возражение было сделано с соблюдением условий, указанных в предыдущем абзаце, то обсуждение вопроса в обязательном порядке включается в повестку первого дня заседания, следующего за сообщением о возражении, сделанном в Собрании. В ходе обсуждения могут выступать в рамках пятиминутного регламента только представитель правительства, автор возражения, автор предложения или первый его подписавший и председатели заинтересованных постоянных комиссий.

Статья 32. За исключением случаев, когда речь идет о финансовых законопроектах, проектах законов о направлениях экономического и социального развития и планирования, а также о договоре или соглашении, указанных в статье 128 настоящего Регламента, или когда Собрание уже отказало в образовании какой-либо специальной комиссии, во всех иных случаях создание комиссии по инициативе Собрания является таковым по праву, при условии, что соответствующее предложение было внесено одним или несколькими председателями фракций, общая численность которых составляет абсолютное большинство Собрания, и в сроки, предусмотренные абзацем 1 статьи 31.

Статья 33. 1. Специальные комиссии состоят из 31 члена, назначаемых на основе пропорционального представительства фракций в соответствии с процедурой, предусмотренной статьей 34. Специальные комиссии не могут включать более 15 членов, состоящих в момент их образования в какой-либо из постоянных комиссий.

2. Специальные комиссии могут включать не более двух членов из числа депутатов, не состоящих в какой-либо фракции.

Статья 34. 1. Если согласно статьям 30-32 настоящего Регламента имеются основания для создания специальной комиссии, то Председатель Собрания объявляет об этом в афише и уведомляет председателей фракций о требовании правительства или о решении Собрания, предлагающих создать такую комиссию, указав при этом название законопроекта или

законодательного предложения, по поводу которого учреждается комиссия.

2. Председатель Собрания устанавливает председателям фракций срок для представления ему фамилий предлагаемых ими кандидатов. Этот срок не может превышать двух полных дней в период сессии и пяти дней – в период между сессиями.

3. Фамилии членов комиссии, предложенные председателями фракций, объявляются в афише и публикуются в Официальном вестнике. Назначение вступает в силу сразу вслед за указанным опубликованием.

4. Депутат, выбывший из фракции, в которую он входил при назначении в состав специальной комиссии, автоматически перестает быть членом этой комиссии.

5. Если по какой-либо причине во время сессии или в период между сессиями происходит замещение представителей фракции в составе специальной комиссии, то фамилии заместителей от соответствующей фракции объявляются в афише и публикуются в Официальном вестнике. Замещение вступает в силу, как только об этом будет сделана публикация.

Статья 35. Каждая специальная комиссия полномочна до тех пор, пока по законопроекту или законодательному предложению, вызвавшим ее создание, не будет принято окончательного решения.

ГЛАВА IX. ПОСТОЯННЫЕ КОМИССИИ: СОСТАВ И ПОРЯДОК ИЗБРАНИЯ

Статья 36. 1. Национальное собрание на публичном заседании образует шесть постоянных комиссий.

2. Названия этих комиссий и их компетенция следующие:

1. Комиссия по делам культуры, семьи и социальным проблемам: преподавание и исследования; профессиональное обучение, социальное развитие; молодежь и спорт; деятельность в области культуры; информация; труд и занятость; здравоохранение, семья, население; социальное обеспечение и помощь; гражданские, военные пенсии, выход в отставку и нетрудоспособность.

2. Комиссия по иностранным делам: международные отношения; внешняя политика, сотрудничество, международные договоры и соглашения.

3. Комиссия по делам национальной обороны и вооруженных сил: общие проблемы организации обороны; политика сотрудничества и помощи в военной области; долгосрочные планы развития армии; авиационная, космическая промышленность и производство вооружений; военные учреждения и арсеналы; военное имущество; национальная служба и законы о комплектовании армии; гражданский и военный персонал вооруженных сил; жандармерия и военная юстиция.

4. Комиссия финансов, общих проблем экономики и плана: доходы и расходы государства; исполнение бюджета; деньги и кредит; внутренняя и внешняя финансовая деятельность; финансовый контроль за государственными предприятиями; государственное имущество.

5. Комиссия конституционных законов, законодательства и общего управления Республикой: конституционные, органические и избирательные законы; регламентарные акты; судебная организация; гражданское, административное и уголовное законодательство; петиции; общее управление территориями Республики и местными коллективами.

6. Комиссия производства и обмена: сельское хозяйство и рыболовство; энергия и промышленность; технические исследования; потребление; внутренняя и внешняя торговля; таможни; средства связи и туризм; развитие территории и урбанизм, снабжение и общественные работы, жилище и строительство.

Максимальный состав Комиссий равен для:

1. Комиссии по делам культуры, семьи и социальным проблемам и для Комиссии производства и обмена, соответственно, – две восьмых состава Собрания;

2. Комиссии по иностранным делам, Комиссии по делам национальной обороны и вооруженных сил, Комиссии финансов, общих проблем экономики и плана и для

Комиссии конституционных законов, законодательства и общего управления Республикой, соответственно, – одна восьмая часть состава Собрания. Полученная таким образом численность комиссии округляется до ближайшего большего числа.

Статья 37. 1. Члены постоянных комиссий назначаются в начале легислатуры и ежегодно в начале очередной сессии в апреле месяце в соответствии с процедурой, установленной статьей 25.

2. Фракции, надлежащим образом образованные согласно статье 19, располагают в комиссиях количеством мест, пропорциональным их численности по отношению к числу членов, составляющих Собрание.

3. Места, оставшиеся вакантными после этого распределения, предоставляются депутатам, не входящим в какую-либо фракцию. Кандидатуры на эти места при отсутствии соглашения определяются на основе преимущественного выбора по возрастному критерию.

Статья 38. 1. Депутат может быть членом только одной постоянной комиссии.

2. Депутаты Европейских ассамблей в период деятельности этих ассамблей и их комиссий, а также депутаты – члены какой-либо специальной комиссии по их просьбе, могут быть освобождены от присутствия в постоянной комиссии, в которую они входят. В таком случае эти депутаты замещаются другим членом комиссии.

3. Депутат, выбывший из фракции, в состав которой он входил при назначении в постоянную комиссию, автоматически перестает быть членом этой комиссии.

4. Замещение вакантных мест из числа предоставленных фракций в постоянной комиссии производится согласно абзацу 5 статьи 34 настоящего Регламента.

ГЛАВА X. РАБОТА КОМИССИЙ

Статья 39. 1. После своего образования комиссии созываются Председателем Национального собрания для формирования бюро, а когда речь идет о специальных комиссиях – для назначения докладчиков.

2. Бюро постоянной комиссии включает, помимо председателя, одного вице-председателя и одного секретаря на каждые тридцать членов этой комиссии с учетом ее общей численности. Комиссия финансов, общих проблем экономики и плана назначает одного генерального докладчика. Однако число вице-председателей и секретарей не может быть меньше трех.

3. Бюро других комиссий включает: одного председателя, двух вице-председателей и двух секретарей.

4. Бюро комиссий избирается тайным голосованием по должностным категориям.

5. Если в первых двух турах не получено абсолютного большинства голосов, то в третьем туре достаточно относительное большинство; а в случае равенства голосов избранным считается старший по возрасту кандидат.

6. Между вице-председателями не существует какого-либо старшинства. Порядок замещения устанавливается председателем комиссии.

7. Выполнение обязанностей председателя специальной комиссии несовместимо с выполнением таких же обязанностей в постоянной комиссии.

Статья 40. 1. Комиссии созываются по просьбе Председателя Национального собрания, когда этого требует правительство.

2. В период сессии комиссии созываются также их председателями.

3. В период между сессиями комиссии могут созываться либо Председателем Собрания, либо председателями комиссий с согласия бюро комиссии. Однако заседание отменяется или переносится, если не менее чем за сорок восемь часов до заседания того потребует более половины членов комиссии.

4. В период сессии о созыве комиссии должно быть объявлено не менее чем за сорок восемь часов до начала ее работы; в порядке исключения этот срок может быть сокращен, если того требует повестка дня Собрания. Срок в сорок восемь часов увеличивается до

одной недели в период между сессиями. При созыве должна быть определена повестка дня.

5. При соблюдении Конституции, органических законов и настоящего Регламента каждая комиссия сама определяет порядок своей работы.

Статья 41. 1. В период сессий для работы постоянных комиссий отводится раз в неделю одно утро. Это время отводится согласно абзацу 3 статьи 50.

2. Если в это время проходит заседание всего Собрания, то комиссии могут собираться только для обсуждения вопросов, направленных Собранием для срочного рассмотрения или для обсуждения вопросов повестки дня Собрания.

3. Назначение докладчиков проводится комиссией только во время утреннего заседания, отведенного для работы комиссий, кроме случаев, когда такое назначение связано с повесткой дня Собрания или когда правительство потребовало применения срочной процедуры.

Статья 42. 1. Присутствие членов комиссий на заседаниях обязательно.

2. Фамилии присутствующих членов, а также членов, отсутствовавших по уважительным причинам либо по основаниям, указанным в Ордонансе № 58–1066 от 7 ноября 1958 г., либо вследствие непреодолимых препятствий, а также фамилии тех членов, которые замещены на законном основании, публикуются в Официальном вестнике на следующий день после каждого заседания комиссии. В таком сообщении упоминается также о переносе голосования из-за отсутствия кворума.

3. О члене комиссии, пропустившем более трети ее заседаний в период одной и той же очередной сессии без уважительных причин, указанных в предыдущем абзаце, и без его замещения согласно статье 38 Регламента, бюро комиссии информирует Председателя Собрания, который констатирует отставку этого члена. Последний замещается и не может в течение года входить в состав другой комиссии. Его депутатское вознаграждение сокращается на одну треть до открытия следующей очередной сессии.

Статья 43. В период между сессиями кворум, то есть присутствие большинства членов, является необходимым для проведения заседаний постоянных комиссий, за исключением случая, когда они проводятся по требованию правительства.

Статья 44. 1. Если того требует третья часть присутствующих членов, кворум во всех случаях необходим для действительности голосования.

2. Если голосование не может состояться из-за отсутствия кворума, то голосование проводится на следующем заседании, которое не может состояться ранее, чем через три часа, и признается действительным, независимо от числа присутствующих членов.

3. Голосование в комиссии проводится поднятием руки или бюллетенями.

4. Голосование бюллетенями проводится по праву, если того требует не менее чем десятая часть членов комиссии, или один член комиссии, когда рассматривается вопрос о персональном назначении.

5. При соблюдении положений статьи 38 Регламента члены комиссии могут делегировать свое право голоса только другому члену этой же комиссии и лишь в случаях и при соблюдении условий, предусмотренных Ордонансом № 58–1066 от 7 ноября 1958 г. О делегировании права голоса уведомляется председатель комиссии. К таким случаям применимы положения статьи 62 настоящего Регламента.

6. Председатели комиссий не обладают правом решающего голоса. Если голоса разделились поровну, решение считается не принятым.

Статья 45. 1. Министры имеют доступ в комиссии; они должны быть заслушаны, когда того пожелают. Они не могут присутствовать при голосовании.

2. Председатель комиссии может настаивать на заслушивании члена правительства; такое требование передается Председателем Собрания Премьер-министру.

3. Комиссия может требовать через Председателя Собрания выступления докладчика экономического и социального совета, когда рассматриваются акты, по которым он давал заключения.

- Статья 46. 1. О заседаниях комиссий составляется протокол. Протоколы носят конфиденциальный характер. Члены Собрания могут пользоваться, но только на месте, протоколами комиссий, а также связанными с ними документами. В конце законодательного процесса протоколы и документы сдаются в архивы Собрания.
2. После каждого заседания комиссии публикуется коммюнике для прессы с отчетом о работе и о голосованиях в комиссиях.
3. При условии согласия выступавших бюро комиссии может принять решение об опубликовании в Официальном вестнике или каким-либо другим способом отчета о всем слушании или о его части.
4. Еженедельно публикуется Бюллетень комиссий, в котором указываются результаты голосований, проходивших в течение недели в комиссиях, фамилии голосовавших, а также другие сведения о работе комиссий, степень освещения которых определяется бюро каждой из комиссий.

ГЛАВА XI. ПОВЕСТКА ДНЯ СОБРАНИЯ. ОРГАНИЗАЦИЯ ДЕБАТОВ

Статья 47. В повестку дня Собрания включаются:

законопроекты и законодательные– предложения в порядке очередности, установленной с соблюдением правил статьи 89;

устные вопросы с соблюдением правил статьи 134;–

другие дела с– соблюдением правил, указанных в следующей статье.

Статья 48. 1. Вице-председатель Собрания, председатели постоянных комиссий, генеральный докладчик Комиссии финансов, общих проблем экономики и плана и председатели фракции еженедельно созываются Председателем Собрания в день и час, им установленный, для обсуждения порядка работы Собрания и внесения предложений по повестке дня в дополнение к вопросам, установленным правительством в приоритетном порядке.

2. Председатели специальных комиссий могут быть приглашены на это Совещание по их просьбе.

3. Правительство уведомляется Председателем Собрания о дне и часе проведения Совещания. Оно может направить на него представителя.

4. При открытии сессии или после формирования правительства Совещание определяет повестку дня на две первые недели в дополнение к делам, внесенным в приоритетном порядке на основании статьи 48 Конституции. На своем следующем заседании оно определяет повестку дня на третью неделю и поступает таким же образом еженедельно.

5. В голосованиях на Совещании по внесенным предложениям председателям фракций предоставляется число голосов, равное числу членов их фракций за вычетом других членов Совещания председателей.

6. Повестка дня, установленная Совещанием, немедленно объявляется в афише и сообщается правительству и председателям фракций.

7. В начале заседания, следующего за Совещанием, Председатель представляет его предложения Собранию. Поправки не принимаются. Собрание выражает свое мнение по повестке дня в целом. Выступать могут только представители правительства и для разъяснения мотивов голосования по пять минут максимум председатели комиссий или их уполномоченные, присутствовавшие на Совещании председателей, а также по одному оратору от фракции.

8. Повестка дня, принятая Собранием, может быть в дальнейшем изменена лишь тогда – с соблюдением положений статьи 50 – когда речь идет о внесении вопроса, принимаемого в приоритетном порядке согласно статье 48 Конституции и при соблюдении условий, предусмотренных статьей 89 Регламента. В порядке исключения в повестку дня могут быть внесены изменения после нового Совещания председателей.

Статья 49.1 Совещание может определить порядок общей дискуссии по проектам, переданным в Собрание.

2. Совещание может принять решение о том, чтобы общая дискуссия проводилась

согласно абзацам 2 и 3 статьи 132 Регламента.

3. В других случаях Совещание председателей устанавливает лишь общую продолжительность общей дискуссии в рамках, объявленных повесткой дня заседаний. Это время распределяется Председателем Собрания между фракциями таким образом, чтобы обеспечить каждой из них в зависимости от продолжительности дебатов одинаковое минимальное время. Депутаты, не входящие в какую-либо фракцию, располагают в пределах общей продолжительности дискуссии временем для выступлений пропорционально их численности. Оставшееся время распределяется Председателем между фракциями пропорционально их численности.

4. За исключением случаев обсуждения годовых бюджетных законов Совещание председателей может устанавливать продолжительность выступлений в пределах времени, предоставленного каждой фракции.

5. Запись для выступлений производят председатели фракций, которые сообщают Председателю Собрания, в каком порядке желательно предоставить слово ораторам, а также продолжительность их выступлений, которая не может быть менее пяти минут.

6. С учетом этих пожеланий Председатель Собрания определяет порядок выступлений. Однако по требованию председателей фракций в приоритетном порядке слово предоставляется оратору, который выступает от имени своей фракции.

ГЛАВА XII. ПРОВЕДЕНИЕ ПЛЕНАРНЫХ ЗАСЕДАНИЙ

Статья 50. 1. Публичные заседания Собрания проводятся еженедельно после полудня во вторник, среду, четверг и пятницу по предложению Совещания председателей.

2. Собрание может в любой момент приостановить действие абзаца 1.

3. Если того требует повестка дня, Совещание председателей может предложить Собранию провести другие заседания, но не в утреннее время, отводимое еженедельно для работы комиссий. Это утреннее время отводится в среду или четверг по решению Совещания председателей, принимаемому в начале сессии на всю ее продолжительность.

4. Премьер-министр имеет право требовать проведения таких заседаний Собрания.

5. Председатель заседания и председатель заинтересованной комиссии в целях своевременного обсуждения также могут предъявить требования. В последнем случае Собрание выносит решение после дебатов, в которых могут выступать только авторы инициативы, один возражающий ему оратор, правительство и председатель или докладчик комиссии, рассматривающей дело по существу.

6. При применении статей 18, 35, 36 и 49 Конституции, обсуждении финансовых законов или в период внеочередных сессий Собрание может проводить заседание в утро, отведенное для работы комиссий.

7. Заседания не могут продолжаться после полуночи, за исключением случая, когда того потребует правительство или когда Собрание по совету своего Председателя без дебатов примет такое же решение.

Статья 51. 1. По требованию Премьер-министра или десятой части членов палаты Собрание без дебатов ясно выраженным голосованием может вынести решение заседать в качестве секретного комитета. Десятая часть исчисляется исходя из числа действительных замещенных мандатов. При получении долей число округляется до ближайшей более высокой полной цифры. Подписи депутатов должны ставиться на один список. Со времени представления этого списка ни одна подпись не может быть ни отозвана, ни добавлена и процедура должна соблюдаться до принятия Собранием решения. Список подписавшихся, который *ne varietur*, публикуется в Официальном вестнике после полного отчета о заседании.

2. С устранением повода для заседания в качестве секретного комитета Председатель советует Собранию вернуться к публичному заседанию.

3. В последующем Собрание принимает решение о возможном опубликовании полного отчета о дебатах и в качестве секретного комитета. По требованию правительства это решение принимается, когда Собрание заседает в таком качестве.

Статья 52. 1. Председатель открывает заседание, руководит обсуждением, следит за регламентом и поддерживает порядок, в любой момент он может прервать или закрыть заседание.

2. Меры по поддержанию порядка в Собрании осуществляет Председатель от своего имени.

3. Секретари следят за составлением протокола, фиксируют голосование поднятием руки, вставанием или поименное голосование и определяют его результаты; они контролируют голосование по делегации; присутствие в бюро не менее двух из секретарей обязательно. Если этого нет или мнения секретарей разделились поровну, решение принимает Председатель.

Статья 53. До того, как перейти к повестке дня, Председатель доводит до сведения Собрания касающиеся его сообщения; Собрание может распорядиться об их опубликовании.

Статья 54. 1. Член Собрания обязан попросить и получить у Председателя слово, даже если выступающий оратор в порядке исключения разрешил этому члену его прервать. В этом случае приостановка выступления оратора не должна превышать пяти минут.

2. Депутаты, желающие выступить, должны записаться у Председателя, который определяет порядок выступлений.

3. Вне дебатов, лимитированных Регламентом, Председатель может разрешить дать разъяснение мотивов голосования из расчета по одному оратору от фракции по пять минут каждому.

4. Оратор говорит с трибуны или со своего места; Председатель может пригласить оратора подняться на трибуну.

5. Если Председатель считает, что Собрание получило достаточную информацию, он может попросить оратора закончить выступление. В равной мере в интересах обсуждения он может продлить выступление сверх предоставленного оратору времени.

6. Оратор не должен отклоняться от предмета обсуждения; в противном случае Председатель напоминает ему об этом. Если оратор не воспринимает это напоминание или говорит, не получив на то разрешения, или намерен продолжать свое выступление после того, как ему предложили его закончить, а равно, когда оратор читает свою речь, Председатель может лишить его слова. В этом случае Председатель распоряжается не включать сказанное оратором в протокол, независимо от того, будут ли применены дисциплинарные наказания, предусмотренные в главе XIV настоящего раздела, или нет.

Статья 55. 1. Во всех дебатах с лимитом времени выступлений ораторы ни в коем случае не должны превышать время, предоставленное их фракции.

2. Если время для выступлений превышено, Председатель применяет положения абзацев 5 и 6 статьи 54.

3. Если фракция исчерпала свое время для выступлений, ее членам должно быть в них отказано.

4. Если поправка вносится или была внесена членом фракции, чье время для выступлений исчерпано, эта поправка зачитывается Председателем и ставится на голосование без обсуждения.

5. Председатель фракции, исчерпавшей свое время для выступлений, более не может требовать открытого голосования, кроме голосования в целом по какому-либо проекту или предложению.

6. Если в ходе дебатов обнаружится недостаток времени, Собрание по предложению Председателя может без обсуждения принять решение об увеличении времени для обсуждения.

Статья 56. 1. Министры, председатели и докладчики комиссий, рассматривавшие данный вопрос, получают слово, когда они его потребуют.

2. В равной мере комиссарам правительства, назначенным декретом, предоставляется слово по просьбе члена правительства, который присутствует на заседании.

3. Председатель может разрешить оратору ответить правительству или комиссии.
4. Председатели и докладчики комиссий могут предложить присутствовать во время обсуждения на публичном заседании служащему Собрания.

Статья 57. 1. Если не менее чем два оратора выступили с противоположным мнением в общей дискуссии, при обсуждении какой-либо статьи или по мотивам голосования, то либо по решению Председателя, либо по предложению члена Собрания эта стадия обсуждения может быть тотчас прекращена, за исключением случаев, когда дебаты проводятся согласно статье 49 настоящего Регламента. Однако выступление по мотивам голосования по акту в целом не может быть прекращено, пока не смогли высказаться ораторы от всех фракций.

2. Если прекратить общую дискуссию предлагает член Собрания, то слово для выступления против такого прекращения может быть предоставлено только одному оратору и длительностью не свыше пяти минут. При этом преимущественным правом выступить пользуется первый из ораторов, записанный для участия в общей дискуссии, а при его отсутствии следующий после него; при отсутствии записавшихся слово для выступления против прекращения общей дискуссии предоставляется первому запросившему его депутату.

3. Когда вопрос о прекращении ставится вне общей дискуссии, то решение Собрания об этом принимается без дебатов.

4. При голосовании о прекращении прений официальный подсчет голосов не проводится. Председатель советуется с депутатами Собрания, которые голосуют поднятием рук. Если результаты голосования не ясны Председателю, то проводится голосование путем вставания депутатов. Если у Председателя остаются сомнения, то дискуссия продолжается.

Статья 58. 1. Заявления по регламенту и порядку заседания приоритетны по отношению к рассматриваемому вопросу и приостанавливают дискуссию. Каждый депутат, потребовавший слово для такого заявления, получает его либо немедленно, либо по окончании выступления оратора, находившегося на трибуне.

2. Если заявление депутата не имеет отношения к регламенту или порядку заседания либо ставит под вопрос установленную повестку дня, Председатель лишает такого депутата слова.

3. Приостановление заседания происходит по решению Собрания, а также по требованию правительства, председателем или докладчиком комиссии, изучавшей вопрос по существу, лично либо по решению фракции – председателем фракции или его уполномоченным, о фамилии которого Председатель предварительно уведомляется.

4. Слово по личному вопросу предоставляется депутату только в конце заседания.

5. В случаях, указанных в настоящей статье, слово предоставляется не более чем на пять минут.

6. Запрещаются выпады личного характера, обращение с вопросом депутата к депутату, любые действия, нарушающие порядок.

Статья 59. 1. Перед тем как закрыть заседание Председатель сообщает Собранию дату и повестку дня следующего заседания.

2. О каждом публичном заседании составляется официальный аналитический отчет, который помещается на афише и распространяется, и полный отчет, публикуемый в Официальном вестнике.

3. Полный отчет является протоколом заседания. Он становится окончательным, если в течение 24 часов после его опубликования в Официальном вестнике Председателю Собрания не будут переданы в письменном виде какие-либо возражения или требования об уточнении. Протесты передаются в бюро Собрания, которое решает, заслуживают ли они внимания после того, как автор протеста будет заслушан Собранием в течение времени, не превышающего пяти минут.

4. Если бюро принимает протест, уточнение к протоколу Председатель передает

Собранию в начале следующего заседания, которое выносит решение без обсуждения.

Статья 60. 1. Председатель констатирует закрытие очередных сессий в конце последнего заседания, установленного по предложению Совещания председателей, и не позднее полуночи восьмидесятого или девяностого дня, считая со дня открытия сессии, смотря по тому, идет ли речь о первой или второй очередной сессии.

2. После зачтения декрета о закрытии внеочередной сессии согласно абзацу второму статьи 29 и статьи 30 Конституции, Председатель не может предоставлять слово какому-либо оратору и немедленно закрывает заседание.

ГЛАВА XIII. СПОСОБЫ ГОЛОСОВАНИЯ

Статья 61. 1. Для проведения Собранием обсуждения и установления повестки дня кворум не требуется.

2. Голосования, проводимые Собранием, действительны, независимо от числа присутствующих депутатов, если председатель какой-либо фракции лично не потребовал от бюро до начала голосования проверить кворум, подтвердив присутствие в Бурбонском дворце абсолютного большинства депутатов от общего числа замещенных мандатов.

3. Если голосование не может быть проведено из-за отсутствия кворума, то заседание закрывается и Председатель объявляет о переносе голосования в повестку дня следующего заседания, которое не может состояться ранее, чем через час; голосование является действительным, независимо от численности присутствующих депутатов.

Статья 62. 1. Депутаты голосуют лично.

2. Однако это право может быть делегировано при соблюдении условий Ордонанса № 58–1066 от 7 ноября 1958 г., содержащего органический закон, разрешающий парламентариям в исключительных случаях делегировать свое право голосовать.

3. Право голоса делегируется на личной основе, то есть конкретно поименованному депутату. Последний может передавать его с предварительного согласия делегирующего другому депутату. Председатель должен быть уведомлен о делегации до начала голосования или до первого из голосований, к которым переданное право относится.

4. Если срок, на который передается право голоса, не определен, то делегация автоматически прекращается по истечении восьми полных дней с момента ее установления.

5. Делегирование и уведомление могут в случае срочности осуществляться по телеграфу, о чем Председатель Собрания уведомляется официальным лицом. Это уведомление должно сопровождаться удостоверением этого же органа об отправке подтверждения, предусмотренного Ордонансом, указанным в упомянутом абзаце 2.

Статья 63. 1. Голосование проводится либо поднятием руки, либо вставанием, либо обычным голосованием бюллетенями, либо открытым голосованием бюллетенями на трибуне.

2. Во всех случаях персональных назначений проводится тайное голосование.

3. По сложным вопросам, кроме случаев, предусмотренных в статьях 44 и 49 Конституции, может быть потребовано раздельное голосование по отдельным частям обсуждаемого акта. Автор требования должен указать части акта, по которым он требует отдельного голосования.

4. Голосование по отдельным частям акта проводится по праву, когда этого требует правительство или комиссия, рассматривавшая дело по существу. В других случаях председатель заседания после проведения возможной консультации с правительством или с комиссией решает, проводить или не проводить голосование по отдельным частям акта.

Статья 64. 1. Обычный способ голосования в Собрании по всем вопросам, кроме персональных назначений, осуществляется поднятием руки.

2. В случае сомнения в результатах голосования, проведенного путем поднятия руки, проводится голосование вставанием; если сомнения остаются, то по праву проводится обычное открытое голосование бюллетенями.

3. Председатель может принять решение о проведении обычного открытого голосования

бюллетенями и после первого вызвавшего сомнения голосования поднятием руки.

4. Никому не может предоставляться слово в период между голосованиями разными способами.

Статья 65. 1. Открытое голосование проводится по праву:

- 1) по решению Председателя или по требованию правительства или комиссии, рассматривавшей дело по существу;
- 2) по письменному требованию, исходящему лично либо от председателя какой-либо фракции, либо от уполномоченного им депутата, фамилия которого предварительно названа Председателю;
- 3) когда по Конституции требуется квалифицированное большинство или же речь идет об ответственности правительства.

2. В случаях применения п. 1 и 2, голосование проводится обычным путем, а при применении п. 3 – на трибуне.

Статья 66. 1. Когда проводится открытое голосование, то объявление об этом делается во всех помещениях Бурбонского дворца. Все дебаты прерываются. Через пять минут после объявления Председатель предлагает депутатам – если это нужно – вернуться на свои места. Затем он объявляет о начале голосования.

2. При обычном открытом голосовании применяются электронные устройства.

3. В случае, когда электронная аппаратура не действует, голосование проводится бюллетенями. Каждый депутат лично опускает именной бюллетень в урну, которую приносит технический служащий: белый бюллетень означает «за», голубой – «против» и красный – «воздержался». Запрещается по какой бы то ни было причине опускать в урну более одного бюллетеня.

4. Если никто из депутатов не утверждает, что он не проголосовал, Председатель объявляет об окончании голосования. В необходимых случаях урны приносятся на трибуну. Председатель объявляет результаты голосования, определяемые секретарями.

5. II. При обычном голосовании на трибуне все депутаты поименно приглашаются техническими служащими Собрании. Первыми приглашаются депутаты, чьи фамилии начинаются на букву, предварительно определяемую жеребьевкой. На полях списка депутатов напротив фамилий голосующих делаются пометки.

6. Голосование может проводиться с помощью электронного устройства. Если электронная аппаратура не работает, то голосование проводится бюллетенями. Каждый депутат передает свой бюллетень одному из секретарей, который его опускает в урну, находящуюся на трибуне.

7. На голосование отводится один час, при голосованиях по резолюциям порицания – сорок пять минут. Результат голосования определяется секретарями и объявляется Председателем.

8. III. Порядок проведения голосования с помощью электронной аппаратуры и использование права голоса по делегации регулируется инструкцией бюро Собрании.

Статья 67. 1. Проводится отметка проголосовавших депутатов по списку, если только голосование не осуществлялось с использованием электронной аппаратуры.

2. Отметка депутатов по списку проводится по праву при открытом голосовании на трибуне. В равной мере отметка проводится по праву при обычном открытом голосовании, когда разница между числом белых и голубых бюллетеней не превышает десяти.

3. После консультации с секретарями Председатель может принять решение об отметке голосовавших по списку депутатов при любом обычном открытом голосовании.

4. Если отметка депутатов по списку проводится при голосовании о приостановлении заседания или по акту, принятие или отклонение которого не может повлиять на продолжение дискуссии, то заседание продолжается.

Статья 68. 1. Кроме случаев, предусмотренных статьей 49 Конституции, вопросы,

поставленные на голосование, считаются принятыми, если они получили большинство поданных голосов. Однако, когда Конституция требует принятия решения абсолютным большинством голосов депутатов, то большинство определяется исходя из числа замещенных мандатов.

2. Если голоса при голосовании поделились поровну, решение считается не принятым.

3. Результаты решений Собрания объявляются Председателем в следующих выражениях: «Собрание приняло» или «Собрание не приняло».

4. После окончания голосования никакие поправки сделанного волеизъявления не принимаются.

Статья 69. 1. Тайное голосование при персональных назначениях осуществляется либо на трибуне при соблюдении условий, предусмотренных параграфом II статьи 66, либо в залах, примыкающих к залу заседания.

2. В последнем случае во время заседания Председатель указывает время начала и окончания голосования. Списки голосующих для отметки проголосовавших передаются депутатам, определяемым по жребию. В ходе заседания, которое не приостанавливается, каждый депутат опускает бюллетень в урну, находящуюся под наблюдением одного из секретарей бюро. Секретари проводят подсчет голосов, и Председатель объявляет результаты голосования на заседании.

3. Продолжительность всех голосований, предусмотренных в настоящей статье, устанавливается в сорок пять минут.

ГЛАВА XIV. ДИСЦИПЛИНА И ИММУНИТЕТ

Статья 70. К членам Собрания применяются следующие дисциплинарные наказания:

- призыв к порядку;
- призыв к порядку с занесением в протокол;
- выражение порицания;
- выражение порицания с временным исключением.

Статья 71. 1. Только Председатель может призывать к порядку.

2. Призывается к порядку любой нарушающий его оратор.

3. Депутат, не получивший разрешения говорить и призванный к порядку, может получить слово для объяснения только в конце заседания по усмотрению Председателя.

4. Призывается к порядку с занесением в протокол любой депутат, который на том же заседании был уже призван к порядку.

5. В равной мере призывается к порядку с занесением в протокол любой депутат, который обратился к одному или нескольким своим коллегам с оскорблением, провокационным заявлением или угрозами.

6. Призыв к порядку с занесением в протокол влечет возможность лишения депутата на месяц четвертой части жалования парламентария.

Статья 72. 1. Выражение порицания выносится в отношении любого депутата:

- 1) который, будучи призван к порядку с внесением в протокол, не подчиняется приказам Председателя;
- 2) является инициатором шумных беспорядков в Собрании.

Статья 73. 1. Выражение порицания с временным удалением из дворца Собрания выносится в отношении любого депутата:

- 1) который возражает против вынесенного простого порицания или был дважды подвергнут этому наказанию;
- 2) который в публичном заседании призывает к насилию;
- 3) который виновен в оскорблениях Собрания или его Председателя;
- 4) который виновен в оскорблениях, провокационных заявлениях или угрозах в адрес Президента Республики, Премьер-министра, членов правительства и ассамблей, предусмотренных Конституцией.

2. Выражение порицания с временным удалением влечет за собой запрещение участвовать в работах Собрания и появляться во дворце Собрания до истечения пятнадцатого дня,

следующего за заседанием, когда к депутату была применена указанная санкция.

3. Если депутат отказывается подчиниться приказу Председателя покинуть Собрание, заседание приостанавливается. В этом случае, а также когда выражение порицания с временным исключением применяется к депутату второй раз, срок удаления продляется до тридцати дней заседания.

Статья 74. 1. При совершении депутатом насильственных действий по отношению к одному или нескольким коллегам, Председатель может предложить бюро применить в качестве наказания выражение порицания с временным исключением. В отсутствие Председателя такое же наказание может потребовать в письменном виде от бюро любой депутат.

2. В этих случаях Председатель созывает бюро для заслушивания депутата, которому грозит наказание. Бюро может применить одно из наказаний, предусмотренных в статье 70. Председатель сообщает депутату о решении бюро. Если бюро вынесет решение о выражении порицания с временным исключением, то руководитель технических служб Собрания провожает депутата до дверей Бурбонского дворца.

Статья 75. 1. Постановление о простом выражении порицания и выражении порицания с временным исключением Собрание выносит по предложению Председателя путем голосования вставанием без обсуждения.

2. Депутат, в отношении которого потребовано дисциплинарное наказание, имеет право быть выслушанным или просить выслушать от его имени одного из своих коллег.

Статья 76. 1. Простое выражение порицания по праву имеет своим следствием лишение в течение месяца половины жалования парламентария.

2. Выражение порицания с временным исключением по праву имеет своим следствием лишение половины жалования в течение двух месяцев.

Статья 77. 1. Если депутат пытается парализовать свободу обсуждения и голосований в Собрании, совершает агрессивные действия в отношении одного или нескольких коллег, отказывается подчиниться призывам к порядку со стороны Председателя, то последний закрывает заседание и созывает бюро.

2. Бюро может предложить Собранию вынести решение о наказании в виде выражения порицания с временным исключением и лишения половины жалования парламентария на срок в шесть месяцев.

3. Если во время заседаний, повлекших это наказание, были совершены тяжкие проступки, Председатель немедленно обращается к генеральному прокурору.

4. Наказания, предусмотренные в настоящей статье, применяются к депутату, виновному в мошенничестве при голосованиях, в частности в нарушении личного характера голосования.

Статья 78. 1. Если депутатом в пределах Дворца во время заседания Собрания совершено действие преступного характера, то дебаты прерываются.

2. О совершенном действии Председатель тотчас сообщает Собранию.

3. Если действие, указанное в абзаце 1, совершено, когда заседание приостановлено или после его закрытия, то Председатель сообщает о нем Собранию после перерыва в заседании или в начале следующего заседания.

4. Депутату по его требованию может быть дана возможность объяснить свои действия. По приказу Председателя он должен покинуть зал заседания и находиться во Дворце.

5. При сопротивлении депутата или волнении в Собрании Председатель немедленно закрывает заседание.

6. Бюро тотчас информирует генерального прокурора о деликте во Дворце Собрания.

Статья 79. Кроме случаев, предусмотренных статьей 19 Ордонанса № 58–998 от 24 октября 1968 г., содержащего органический закон о парламентской несовместимости, депутату под угрозой применения дисциплинарных наказаний, предусмотренных статьями 70–76 настоящего Регламента, запрещается указывать или позволять использовать свое звание в деятельности финансовых, промышленных или торговых

предприятий, свободных и других профессий, вступать на условиях, предусмотренных статьей 23, в ассоциации либо объединения для защиты частных, местных или профессиональных интересов или при принятии обязательств, указанных в названной статье, и вообще использовать свое депутатское звание не в иных целях, чем это предполагает осуществление депутатского мандата.

Статья 80. 1. Для рассмотрения каждого требования о лишении депутата парламентского иммунитета или требования о приостановлении возбужденного преследования или ареста депутата создается комиссия ad hoc из пятнадцати членов, назначаемых на основе пропорционального представительства фракций, согласно процедуре, предусмотренной статьей 25 и абзацем 4 статьи 38. Требования относительно связанных друг с другом фактов рассматриваются одновременно.

2. К комиссиям ad hoc применяются положения главы X о порядке работы комиссий. Положения статьи 35, касающиеся специальных комиссий, в равной мере применяются к комиссиям ad hoc. Положения статьи 87 к этим комиссиям не применяются.

3. Комиссия, рассматривающая вопрос о лишении парламентского иммунитета, должна заслушать заинтересованного депутата, который может быть также представлен одним из своих коллег.

4. Комиссия, рассматривавшая требование о приостановлении ареста или преследования, должна заслушать автора либо лицо, первыми поставившими подпись под соответствующим требованием, а также депутата, о котором идет речь, или его представляющего коллегу. Если этот депутат задержан, то комиссия заслушивает его, делегировав для этой цели одного или нескольких своих членов.

5. Требования о лишении парламентского иммунитета вносятся в повестку дня Собрания правительством с соблюдением условий, предусмотренных статьей 89, или самим Собранием по предложению Совещания председателей согласно статье 48 настоящего Регламента.

6. Чтобы Собрание имело возможность в соответствии со статьей 26 Конституции не допустить ареста или привлечения к ответственности своего члена, соответствующие требования вносятся в обязательном порядке Совещанием председателей сразу же по распространении доклада комиссии ad hoc в повестку дня ближайшего заседания, отведенного в приоритетном порядке согласно абзацу второму статьи 48 Конституции для вопросов, вносимых членами Парламента, и ответов правительства, которые рассматриваются в конце заседаний. Совещание председателей соответственно вносит изменения в повестку дня в отношении устных вопросов. Если доклад комиссии не был распространен в двадцатидневный срок, считая со дня представления требования, Совещание председателей вправе внести вопрос на ближайшее заседание, отведенное в приоритетном порядке согласно абзацу второму статьи 48 Конституции для вопросов, вносимых членами Парламента, и ответов правительства и рассматривать его в конце заседания.

7. Заключение комиссии, изложенное в виде предлагаемой резолюции, обсуждается на публичном заседании. Если речь идет о лишении парламентского иммунитета, то предложенная резолюция ограничивается только фактами, указанными в соответствующем требовании. Допускаются лишь поправки, касающиеся этих фактов. Во всех случаях, когда заключение комиссии отсутствует, обсуждение проводится по представленному Собранию требованию о лишении парламентского иммунитета. Предложение о передаче в комиссию может быть сделано и обсуждено с соблюдением условий, предусмотренных статьей 91. При отклонении заключения комиссии ad hoc, содержащего отвод требования, последнее рассматривается как удовлетворенное.

8. Собрание выносит решение по существу после дебатов, в которых могут принять участие только докладчик комиссии, правительство, заинтересованный депутат или представляющий его член Собрания, один оратор, выступающий «за», и один оратор, выступающий «против». Предложение о передаче в комиссию, предусмотренное абзацем

7, голосуется после выступления докладчика. При отклонении предложения о передаче Собрание заслушивает ораторов, указанных в настоящем абзаце.

9. По требованию о приостановке преследования депутата, находящегося под стражей, Собрание может вынести решение только о приостановке содержания под стражей. Положения статьи 100 применяются к дискуссии по поправкам, представленным на основании настоящего абзаца, которые являются единственно приемлемыми.

10. При отклонении требования о приостановке преследования или ареста депутата новое требование в отношении тех же фактов не может быть представлено на той же сессии.

РАЗДЕЛ II. ЗАКОНОДАТЕЛЬНАЯ ПРОЦЕДУРА

Часть 1. Обычная законодательная процедура

ГЛАВА I. ВНЕСЕНИЕ ЗАКОНОПРОЕКТОВ И ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

Статья 81. 1. Законопроекты, законодательные предложения, переданные Сенатом, и законодательные предложения, внесенные депутатами, регистрируются в канцелярии Председателя.

2. О передаче Сенатом проектов и предложений объявляется на публичном заседании.

3. Законодательные предложения, внесенные депутатами, передаются в бюро Собрания или некоторым уполномоченным его членам. Если предложения неприемлемы на основании статьи 40 Конституции, то следует отказ в принятии. В других случаях о внесении предложения объявляется в публичном заседании.

Статья 82. 1. За исключением случаев, предусмотренных конституционными или органическими актами, внесение предложений резолюций возможно только по вопросам внутреннего порядка деятельности и дисциплины Собрания, относящихся к его исключительной компетенции.

2. Предложения резолюций вносятся, рассматриваются и обсуждаются в соответствии с процедурой первого чтения законодательных предложений, за исключением случаев, когда подлежат применению статьи 34, 40 и 41 Конституции.

Статья 83. 1. Любой внесенный акт печатается, распространяется и направляется для рассмотрения в специальную комиссию Собрания, а при ее отсутствии – в компетентную постоянную комиссию.

2. В период между сессиями законопроекты по требованию Правительства могут быть направлены в какую-либо постоянную или специальную комиссию.

Статья 84. 1. Законопроекты могут быть отозваны правительством в любой момент до их окончательного принятия парламентом.

2. Автор или первый подписавший законодательное предложение может отозвать его в любой момент до принятия предложения в первом чтении. Если законодательное предложение отзывается во время обсуждения на публичном заседании, но при этом вносится другим депутатом, то обсуждение продолжается.

3. Законодательные предложения, отклоненные Собранием, не могут быть вновь внесены до истечения годового срока.

ГЛАВА II. ЗАКОНОДАТЕЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИССИЙ

Статья 85. 1. Законопроект или законодательное предложение, внесенное в бюро Собрания, Председатель Собрания передает в специально назначенную комиссию или в компетентную постоянную комиссию.

2. Если постоянная комиссия считает себя некомпетентной или возникает спор о компетенции между двумя или несколькими комиссиями, то после обсуждения, в котором выступают только правительство или автор законодательного предложения и председатели заинтересованных комиссий, Председатель прежде всего предлагает Собранию образовать специальную комиссию. Если это предложение отвергается, то Председатель ставит перед Собранием вопрос о компетенции.

Статья 86. 1. Докладчики комиссий должны быть назначены и их доклады представлены, отпечатаны и распространены в срок, позволяющий Национальному собранию провести обсуждение проектов и предложений в соответствии с Конституцией. Кроме того, по

решению бюро Национального собрания доклады могут быть опубликованы в качестве приложения к полному отчету о заседании, в ходе которого эти законопроекты или предложения были обсуждены.

2. В докладах по законопроектам, внесенным в Национальное собрание, или по актам, полученным из Сената, указывается, должны они быть приняты, отклонены или требуют внесения поправок. К докладам прилагаются поправки, переданные в комиссию канцелярией Председателя Собрания или непосредственно их авторами до представления доклада.

3. Доклады, подготовленные по законодательным предложениям, должны содержать полный текст.

4. Поправки, представленные в комиссию, и изменения, предложенные ею, не могут быть приняты, если они подпадают под действие статьи 40 Конституции. В отношении поправок это определяет председатель комиссии, а в случае сомнений – бюро комиссии. В отношении изменений, предлагаемых комиссией, применяется процедура, установленная статьей 92 настоящего Регламента.

5. Автор законодательного предложения или поправки может быть по его требованию приглашен на заседание комиссии, но не вправе присутствовать при голосовании.

Статья 87. 1. Постоянная комиссия, которая считает себя компетентной дать заключение по какому-либо законопроекту, законодательному предложению, статье закона или бюджетному кредиту, переданным в другую постоянную комиссию, информирует Председателя Собрания о том, что она хотела бы дать свое заключение. Решение выносит Собрание.

2. Комиссия, куда законопроект или законодательное предложение направлены на заключение, назначает докладчика, который имеет право участвовать с правом совещательного голоса в работе комиссии, рассматривающей проект или предложение по существу. На основе взаимности докладчик этой последней комиссии имеет право участвовать с правом совещательного голоса в работе комиссии, готовящей заключение.

3. Докладчики комиссий, подготовивших заключения по проектам или предложениям, обосновывают в комиссиях, рассматривающих дело по существу, поправки, внесенные их комиссиями.

4. Отменен.

5. Отпечатываются и распространяются только заключения, касающиеся проектов финансовых законов или программы, плана экономического и социального развития или законопроектов, указанных в статье 128. Кроме того, по решению бюро Национального собрания, названные заключения могут быть опубликованы в качестве приложения к полному отчету заседания, во время которого эти законопроекты были обсуждены.

6. Если на основании положений предыдущего абзаца какое-либо заключение не может быть отпечатано и распространено, то доклад комиссии, рассматривавшей дело по существу, должен содержать в приложении замечания, сделанные одной или несколькими комиссиями, которым проект передавался для дачи заключения, и поправки, принятые этими комиссиями.

7. Если заключение не представлено или не распространено, это не может служить препятствием для обсуждения; комиссия, настаивавшая на своем заключении, может представить его в устной форме в день обсуждения по существу.

Статья 88. 1. В день рассмотрения законопроекта или законодательного предложения компетентная комиссия собирается на заседание для обсуждения внесенных поправок. В равной мере, если для этого имеются основания, она должна собраться в случае, предусмотренном в абзаце 9 статьи 91.

2. Комиссия обсуждает по существу внесенные в сроки, предусмотренные статьей 99, поправки и либо отклоняет, либо принимает их, не включая в свои предложения и не представляя дополнительного доклада.

3. В отношении поправок, внесенных позже указанных выше сроков, комиссия

определяет, примет ли она их к рассмотрению. В утвердительном случае они обсуждаются по существу в соответствии с положениями предыдущего абзаца.

4. На основании положений абзаца второй статьи 44 Конституции, председатель и докладчик комиссии имеют право принять к обсуждению на заседании поправки или отказать в их обсуждении, если они предварительно не переданы в комиссию. В случае разногласий председатель и докладчик консультируются с комиссией. Если поправка принята к обсуждению, то заключение по ней дается от имени комиссии.

ГЛАВА III. ВКЛЮЧЕНИЕ В ПОВЕСТКУ ДНЯ СОБРАНИЯ

Статья 89. 1. Законопроекты и законодательные предложения включаются в повестку дня Собрания либо на основании положений абзаца первой статьи 48 Конституции, либо при соблюдении условий, предусмотренных статьей 48 настоящего Регламента.

2. Требования правительства о приоритетном включении в повестку дня направляются Премьер-министром Председателю Собрания, который информирует о них председателей компетентных комиссий и ставит в известность ближайшее Совещание председателей.

3. Если в порядке исключения правительство на основании полномочий, предоставленных ему статьей 48 Конституции, требует изменения повестки дня путем включения, исключения или перестановки одного или нескольких актов, Председатель немедленно доводит об этом до сведения Собрания.

4. Требования о включении законодательного предложения в дополнительную повестку дня излагаются на Совещании председателей председателем комиссии, рассматривающей вопрос по существу, или председателем фракции.

ГЛАВА IV. ОБСУЖДЕНИЕ ЗАКОНОПРОЕКТОВ ИЛИ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ В ПЕРВОМ ЧТЕНИИ

Статья 90. За исключением предусмотренных настоящим Регламентом случаев, как-то: резолюция порицания; отклонения по мотивам неприемлемости; дебаты о целесообразности последующего обсуждения; предложение о передаче законопроекта на референдум; предложение о направлении в комиссию согласно статье 91 или об оговорках, указанных в статье 95, и о поправках, никакой акт или предложение, каковы бы ни были их предмет и наименование, данное авторами, не могут быть переданы на обсуждение и голосование, если предварительно они не стали предметом доклада компетентной комиссии при соблюдении условий, установленных Регламентом.

Статья 91. 1. Обсуждение законопроектов и законодательных предложений начинается с заслушивания возможного мнения правительства, представления доклада комиссии, рассматривавшей вопрос по существу, и, если имеется основание, выступления докладчика комиссии или комиссий, представивших свое заключение.

2. Если доклад или заключение были распространены до начала дебатов, то докладчик может отказаться от их устного сообщения при условии, что они будут опубликованы в полном отчете о состоявшемся заседании; в противном случае, следует прокомментировать доклад или заключение, но не зачитывать их.

3. Член Экономического и социального совета также может быть заслушан при соблюдении условий, указанных в статье 97.

4. В исключительном порядке далее может быть рассмотрен вопрос о том, не противоречит ли предлагаемый акт одному или нескольким конституционным положениям, являясь тем самым неприемлемым, и целесообразно ли вообще обсуждение данного предмета. Принятие соответствующих предложений влечет отклонение акта, в отношении которого одно из них было внесено. В обсуждении каждого из этих предложений могут выступать только автор, один оратор, придерживающийся противоположного мнения, правительство и председатель или докладчик комиссии, рассматривавшей вопрос по существу.

5. Затем слово предоставляется ораторам, записавшимся для участия в общей дискуссии. Автор законодательного предложения или первый поставивший подпись под ним имеют приоритет.

6. По окончании общей дискуссии на обсуждение и голосование может быть представлено предложение о возврате обсуждавшегося акта в комиссию, рассматривавшую вопрос по существу. В случае принятия этого предложения, дебаты приостанавливаются до представления комиссией нового доклада. Это предложение обсуждается по правилам, указанным в абзаце 4.

7. Если принято предложение о возврате в комиссию, то правительство в случае приоритетного акта согласно абзацу первому статьи 48 Конституции, или Собрание, когда речь идет о других актах, устанавливают день и час представления комиссией нового доклада. Правительство может требовать, чтобы этот акт сохранил свой приоритетный характер по отношению к другим вопросам повестки дня.

8. Если предложение отклонено или не было представлено, то Собрание по праву переходит к обсуждению статей законопроекта или, если речь идет о законодательном предложении, – представленного комиссией текста.

9. До начала постатейного обсуждения дебаты приостанавливаются, чтобы комиссия немедленно рассматривала поправки, ранее внесенные на заседании, согласно абзацу 1 статьи 88. Затем дебаты продолжаются без ограничения времени.

Статья 92. 1. Правительство или любой депутат может в любой момент указать на то, что предложения и поправки подпадают под действие статьи 40 Конституции.

2. Неприемлемость законодательных предложений определяет бюро Комиссии финансов, общих проблем экономики и плана. В равной мере эта Комиссия в любой момент может по собственной инициативе указать на такую неприемлемость.

3. Законодательная процедура приостанавливается до решения бюро Комиссии финансов, которое заслушивает автора предложения или доклада и может посчитать необходимым заслушать замечания правительства.

4. В отношении поправок неприемлемость определяется в порядке, предусмотренном абзацем последним статьи 98.

5. В таком же порядке выдвигаются возражения против органических законов о финансах.

Статья 93. 1. Если до начала обсуждения в публичном заседании какого-либо законодательного предложения или поправки правительство заявит об их неприемлемости на основании абзаца первого статьи 41 Конституции, то Председатель Собрания после возможной консультации с бюро Собрания может согласиться с этим мнением. В противном случае Председатель запрашивает Конституционный Совет.

2. Если такое заявление о неприемлемости последовало во время обсуждения, Председатель Собрания, если он ведет заседание, может вынести решение немедленно.

3. Если Председатель Собрания не ведет сам заседание или если он интересуется мнением бюро Собрания, то заседание прерывается.

4. При разногласиях между правительством и Председателем Собрания обсуждение законодательного предложения или поправки приостанавливаются, и Председатель Собрания запрашивает Конституционный Совет.

Статья 94. 1. Если комиссия, рассматривавшая по существу какое-либо законодательное предложение, его отклонит или не представит заключения, то Председатель по завершении общей дискуссии просит Собрание вынести по этому поводу решение.

2. Если Собрание при голосовании не согласилось с предложением, то начинается постатейное обсуждение законодательного предложения; если имеется несколько законодательных предложений, то обсуждается первое, внесенное из их числа.

3. В ином случае Собрание выносит решение о переходе к постатейному обсуждению первоначальной редакции законодательного предложения или, если таких предложений несколько, по первому внесенному. Если Собрание принимает решение не переходить к постатейному обсуждению, то Председатель объявляет, что предложение не принято.

Статья 95. 1. Обсуждение статей происходит последовательно.

2. Выступления представителей комиссий и депутатов по статьям предложенного текста или по новым статьям, внесенным правительством или комиссиями в виде поправок, не

могут превышать пяти минут в порядке, предусмотренном абзацем 5 статьи 54.

3. Поправки по каждой статье обсуждаются и голосуются последовательно в соответствии с правилами статьи 100. Затем по каждой статье проводится отдельное голосование.

4. Всегда может быть потребовано исключение какой-либо статьи или поправки, целью которых является изменение порядка обсуждения.

5. Это исключение осуществляется по праву, когда его требуют правительство или комиссии, рассматривавшие вопрос по существу. В других случаях решает Председатель.

6. В интересах обсуждения, а в случае необходимости – по просьбе комиссии, рассматривающей вопрос по существу, Председатель может принять решение направить в комиссию одну или несколько статей и поправок по ним.

7. Председатель уточняет условия, при которых обсуждение будет продолжено.

8. После голосования по последней статье из числа дополнительно предложенных путем внесения поправок, законопроект или законодательное предложение голосуется в целом.

9. Голосование по единственной статье, составляющей законопроект или законодательное предложение, к которым не было представлено дополнительных статей, рассматривается как голосование в целом. Ни одна дополнительная статья не может быть принята после того, как голосование состоялось.

Статья 96. Применение абзаца третьего статьи 44 Конституции влечет отступление от положений глав IV и VI раздела II настоящего Регламента только в том, что касается порядка голосования по актам. Обсуждение последних осуществляется согласно процедуре, предусмотренной в вышеупомянутых главах.

Статья 97. 1. Если на основании статьи 69 Конституции Экономический и социальный совет назначает одного из своих членов для изложения в Национальном собрании заключения Совета по проекту или предложению, направленным Собранию, то председатель Экономического и социального совета уведомляет об этом Председателя Национального собрания.

2. Члену Экономического и социального совета предоставляется слово после докладчиков компетентных комиссий Национального собрания.

3. Ко времени, установленному для его выступления, член Экономического и социального совета по приказу председателя в сопровождении руководителя технических служб Собрания входит в амфитеатр и ему тотчас предоставляется слово. После выступлений член Совета тем же порядком покидает амфитеатр.

Статья 98. 1. Правительство, комиссии, рассматривающие по существу законопроекты, комиссии, запрошенные для выработки заключения, и депутаты имеют право представлять поправки к текстам, внесенным в бюро Собрания.

2. Поправки должны быть сформулированы в письменном виде, подписаны не менее чем одним из авторов и внесены в бюро Собрания или представлены в комиссию.

3. Поправки должны содержать краткую мотивацию; канцелярия председателя комиссии, рассматривавшей вопрос по существу, сообщает об их поступлении; они отпечатываются и распространяются. Однако, если какая-либо поправка не отпечатана и не распространена, это не может служить препятствием к ее обсуждению в публичном заседании.

4. Поправки принимаются к рассмотрению, если только они состоят из одной статьи.

Контрпроекты должны представляться в форме поправок, статья против статьи подлежащего обсуждению текста. Поправки к поправкам принимаются к рассмотрению только в той мере, в какой они не противоречат смыслу поправки. Поправки к поправкам не могут быть изменены. Приемлемость поправок, контрпроектов и поправок к поправкам в смысле настоящего абзаца определяется председателем.

5. Поправки и поправки к поправкам допускаются только тогда, когда они корреспондируют с текстом, в связи с которым они предложены, или, если речь идет о дополнительных статьях, когда они вписываются в рамки законопроекта и законодательного предложения. В спорных случаях вопрос об их приемлемости решается

до их обсуждения Собранием. В этом случае могут выступить только автор поправки, один оратор, придерживающийся противоположного мнения, представители комиссии и правительства.

6. Если очевидно, что принятие поправки повлечет последствия, предусмотренные статьей 40 Конституции, то Председатель отказывается принять ее. В случае сомнения, Председатель принимает решение после консультации с председателем или генеральным докладчиком Комиссии финансов, общих проблем экономики и плана или с членом бюро, назначенным для этого. Если заключение не получено, Председатель может поставить вопрос на рассмотрение бюро Собрания.

Статья 99. 1. Поправки к текстам, являющимся основой для обсуждения, могут быть представлены депутатами в срок, равный четырем дням заседаний, следующих за распространением доклада.

2. Если обсуждение текста внесено в повестку дня Собрания на другой его сессии, чем та, когда доклад был распространен, то предоставляется новый срок, равный двум дням заседаний, считая с момента внесения вопроса в повестку дня.

3. Если обсуждение начинается до истечения вышеуказанных сроков, то прием поправок депутатов прекращается, как только Собрание переходит к обсуждению статей согласно абзацу 8 статьи 91.

4. По истечении указанных сроков принимаются только:

- 1) поправки, внесенные правительством или комиссией, рассматривавшей вопрос по существу, или поправки, обсуждение которых одобрено правительством или названной комиссией;
- 2) поправки, внесенные от имени какой-либо комиссии, представляющей заключение;
- 3) поправки к новым текстам, предложенным в ходе обсуждения комиссией, рассматривавшей вопрос по существу;
- 4) поправки, непосредственно относящиеся к текстам, измененным в ходе обсуждения Собранием.

Сроки, предусмотренные в настоящей статье, не применяются к поправкам поправок.

Статья 100. 1. Поправки ставятся на обсуждение после обсуждения текста, к которому они относятся, а на голосование – до голосования этого текста и, как правило, до голосования по главному вопросу.

2. Председатель ставит на обсуждение только поправки, внесенные в бюро Собрания.

3. Если Правительство согласно абзацу второму статьи 44 Конституции выдвинет возражения, то рассмотрению Собрания не подлежат поправки, которые не были представлены на заседание или же не были переданы в комиссию до начала дебатов.

4. Если поправки конкурируют друг с другом, то они ставятся на обсуждение в следующем порядке: сначала поправки об отмене и затем другие поправки, начиная с тех, которые наиболее отличаются от предложенного текста, и в зависимости от того, противоречат ли они тексту или дополняют его каким-либо положением.

5. Поправки, предложенные правительством или комиссией, рассматривавшей вопрос по существу, обсуждаются в приоритетном порядке по отношению к депутатским поправкам по идентичному предмету. В этом случае слово предоставляется всем авторам поправок и проводится одно голосование в целом по всем поправкам.

6. Если конкурируют несколько поправок, исключаящих друг друга, то Председатель Собрания ставит их на общее обсуждение; авторы поправок последовательно получают слово, также последовательно проводится голосование по поправкам.

7. Кроме случая, предусмотренного абзацем 2 статьи 95, по каждой поправке, кроме одного из ее авторов, могут выступить только правительство, председатель или докладчик комиссии, рассматривавшей вопрос по существу, председатель или докладчик комиссии, представляющей заключение, и один оратор, имеющий противоположное мнение. За исключением правил абзаца 5 статьи 54, выступления по поправкам, кроме выступлений представителей правительства, не могут превышать пяти минут.

8. Собрание принимает решение только по существу поправок.

Статья 101. 1. До начала выступлений по мотивам голосования по законопроектам и законодательным предложениям в целом, Собрание может по предложению правительства или какого-либо депутата принять решение о втором рассмотрении всего или части текста.

2. Второе рассмотрение проводится по праву, когда это требует правительство либо комиссия, рассматривавшая вопрос по существу, или когда последняя об этом приняла решение.

3. Тексты, подлежащие второму рассмотрению, направляются в комиссию, которая должна представить в письменном или устном виде новый доклад. Второе рассмотрение в Собрании проводится только по новым предложениям комиссии или правительства и по поправкам к этим предложениям, а при отсутствии предложений комиссии – по поправкам к статьям, по которым Собрание решило провести второе рассмотрение.

4. Отклонение Собранием новых предложений комиссии или правительства означает подтверждение решения, принятого Собранием при первом рассмотрении.

Статья 102. На основании статьи 45 Конституции правительство может потребовать срочного рассмотрения до окончания общей дискуссии, сообщив об этом Председателю. Последний немедленно об этом доводит до сведения Собрания.

ГЛАВА V. УПРОЩЕННАЯ ПРОЦЕДУРА: ГОЛОСОВАНИЕ БЕЗ ОБСУЖДЕНИЯ И ОГРАНИЧЕННЫЕ ДЕБАТЫ

Статья 103. 1. Правительство или комиссия, рассматривающие вопрос по существу, могут потребовать голосования без обсуждения законопроекта при его первом чтении, или текста, поступившего из Сената в его первоначальной редакции либо измененного поправками комиссии, а также какого-либо предложения, содержащегося в докладе комиссии.

2. Председатель комиссии, рассматривающей вопрос по существу, после того как эта комиссия завершила рассмотрение проекта или предложения в целом, ставит перед ней вопрос, будет ли она просить о голосовании данного проекта или предложения без обсуждения.

Статья 104. 1. Требования голосования без обсуждения направляются Председателю Собрания, который извещает о них, смотря по обстоятельствам, правительство или комиссию, рассматривающую вопрос по существу, а также председателей фракций. О таких требованиях объявляется в афише и сообщается Собранию и Совещанию председателей во время его первого заседания, следующего за распространением доклада комиссии.

2. Законопроекты и законодательные предложения, голосовать которые предложено без обсуждения, не могут быть объектом инициатив, указанных в абзацах 4 и 6 статьи 91, а поправки депутатов и заинтересованных комиссий принимаются только до ближайшего еженедельного заседания Совещания председателей.

3. Не позже чем на этом заседании правительство или комиссия, рассматривающая вопрос по существу, или председатель какой-либо фракции могут возражать против голосования без обсуждения. О возражениях указывается в афише и объявляется в Собрании.

4. Если имеется возражение, то голосование без обсуждения не вносится в повестку дня.

5. Если были внесены поправки, то дело включается в повестку дня с условиями ограничения дебатов на дату, устанавливаемую правительством или Совещанием председателей.

6. При отсутствии возражений и поправок голосование без обсуждения вносится в повестку дня на дату, устанавливаемую в порядке, предусмотренном предыдущим абзацем.

7. Если после включения в повестку дня и до голосования без обсуждения правительство внесет какую-либо поправку, то голосование без обсуждения исключается из повестки дня.

Статья 105. 1. При голосовании без обсуждения Председатель ставит на голосование текст в целом.

2. По требованию председателя комиссии, рассматривающей вопрос по существу, Председатель распоряжается о включении в Официальный вестник после протокола заседания доклада, представленного от имени этой комиссии.

Статья 106. 1. Правительство или комиссия, рассматривающая вопрос по существу, могут потребовать обсуждения с ограниченными дебатами.

2. Если, рассмотрев проект или предложение в целом, комиссия не считает нужным настаивать на голосовании без обсуждения, то ей надлежит решить, будет ли она требовать ограниченных дебатов.

3. К требованиям об ограниченных дебатах применяются положения абзацев 1–6 статьи 104.

Статья 107. 1. При ограниченных дебатах могут выступать только представители правительства, председатель и докладчик комиссии, рассматривающей вопрос по существу, и авторы поправок.

2. С учетом положений абзаца третьего статьи 44 Конституции Председатель ставит на голосование только поправки, статьи и законопроект или законодательное предложение в целом.

3. До голосования в целом слово для пятиминутного выступления может быть предоставлено одному представителю от каждой фракции.

ГЛАВА VI. ОТНОШЕНИЯ НАЦИОНАЛЬНОГО СОБРАНИЯ С СЕНАТОМ

Статья 108. 1. Во время вторых и последующих чтений законопроектов и законодательных предложений в Национальном собрании обсуждение проводится в соответствии с положениями главы IV настоящего раздела со следующими оговорками.

2. Обсуждение статей ограничивается теми из них, по которым обе палаты не выработали идентичного текста.

3. По статьям, принятым обеими палатами в идентичной редакции, не могут вноситься поправки, что поставило бы прямо или косвенно под сомнение принятые положения.

4. Исключение из вышеуказанных правил возможно только в целях обеспечения согласованности принятых положений или внесения уточнений материального характера.

Статья 109. 1. Отклонение какого-либо текста в целом в ходе последовательного рассмотрения в палатах парламента не изменяет процедуры, установленной статьей 45 Конституции.

2. При отклонении Сенатом текста в целом Национальное собрание в следующем чтении рассматривает текст, принятый им ранее и направленный ему правительством после решения Сената об отклонении.

Статья 110. Решение правительства о созыве смешанной паритетной комиссии согласно статье 45 Конституции сообщается Председателю Собрания, который об этом немедленно уведомляет Национальное собрание. Если в Национальном собрании проводится обсуждение акта, то это обсуждение немедленно прерывается.

Статья 111. 1. По соглашению между Национальным собранием и Сенатом число представителей каждой палаты в смешанной паритетной комиссии устанавливается по семь.

2. При соблюдении тех же условий назначается по семь заместителей. Последние призываются участвовать в голосовании только в случаях, необходимых для поддержания паритета между двумя палатами. Порядок привлечения заместителей определяется очередностью их избрания.

3. Список кандидатов на посты представителей и их заместителей подготавливает компетентная комиссия в срок, установленный Председателем Собрания.

4. Другие кандидатуры могут быть представлены в тот же срок путем подачи декларации в канцелярию Председателя.

5. По истечении установленного срока о кандидатурах объявляется в афише. Если число

кандидатов не превышает числа подлежащих замещению мест, то назначение вступает в силу с момента объявления в афише. В ином случае назначение проводится путем голосования согласно статье 26 либо немедленно, либо в начале первого заседания, следующего за истечением вышеупомянутого срока.

Статья 112. 1. Смешанные паритетные комиссии созываются старейшим по возрасту членом комиссии поочередно в помещении Национального собрания и Сената.

2. Они избирают состав бюро по своему усмотрению.

3. Они рассматривают представленные им тексты в соответствии с обычной процедурой, применяемой в комиссиях, согласно регламенту палаты, в помещении которой они заседают.

4. Заключение о работе смешанных паритетных комиссий излагаются в докладах, которые отпечатываются, распространяются в каждой из двух палат, и Председатели заботятся об официальном сообщении о них Премьер-министру.

Статья 113. 1. Если в пятнадцатидневный срок, считая со времени представления доклада, правительство не передало текст, выработанный смешанной паритетной комиссией, на утверждение Парламента, то палата, которая до созыва комиссии последней обсуждала текст, может снова приступить к его рассмотрению согласно абзацу первому статьи 45 Конституции.

2. Если в Собрание представлен текст, выработанный смешанной паритетной комиссией, то внесенные поправки заранее передаются правительству и распространяются, только если правительство соглашается с ними. В таком случае к названным поправкам применяются положения абзаца 1 статьи 88.

3. Собрание сначала выносит решение по поправкам. После их принятия или отклонения или если поправки не вносились, Собрание выносит решение единым голосованием по тексту в целом.

Статья 114. 1. Согласно абзацу четвертому статьи 45 Конституции, текст считается надлежащим образом переданным на рассмотрение Национального собрания, если оно предварительно рассматривало акт смешанной паритетной комиссии и этот акт не был принят с соблюдением правил абзаца третьего статьи 45 Конституции или если смешанная паритетная комиссия не выработала общего текста.

2. Если в соответствии с абзацем четвертым статьи 45 Конституции Собрание проводит новое чтение, то последнее проводится по последнему тексту, который был представлен Собранию до создания смешанной комиссии.

3. Если после этого нового чтения правительство потребовало от Национального собрания вынести окончательное решение, то комиссия, рассматривающая вопрос по существу, устанавливает, в каком порядке будут рассматриваться текст смешанной комиссии и последний текст, принятый Национальным собранием, измененный, если это имело место, одной или несколькими поправками, принятыми Сенатом. При отклонении одного из этих двух текстов, второй немедленно ставится на голосование. При отклонении обоих текстов проект или предложение считаются окончательно отклоненными.

4. Если правительство не потребовало, чтобы Собрание в пятнадцатидневный срок с момента передачи текста, принятого Сенатом в новом чтении, вынесло окончательное решение, то Собрание может рассмотреть текст согласно процедуре, предусмотренной абзацем первым статьи 45 Конституции. Процедура, предусмотренная абзацем четвертым названной статьи, впредь не может быть применена.

Статья 115. 1. Каждый законопроект, принятый Национальным собранием и не ставший окончательным, немедленно передается Председателем Собрания правительству. При отклонении законопроекта Председатель уведомляет об этом правительство.

2. Каждое законодательное предложение, принятое Национальным собранием и не ставшее окончательным, немедленно передается Председателем Собрания Председателю Сената. Правительство уведомляется о такой передаче. При отклонении какого-либо законодательного предложения, переданного из Сената, Председатель уведомляет об этом

Председателя Сената и правительство.

3. Если Национальное собрание принимает без изменений какой-либо законопроект или законодательное предложение, одобренные Сенатом, то Председатель Национального собрания через генеральный секретариат правительства направляет его окончательный текст Президенту Республики для промульгации. Председатель Сената уведомляется об этой передаче.

ГЛАВА VII. НОВОЕ РАССМОТРЕНИЕ ЗАКОНА ПО ТРЕБОВАНИЮ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ

Статья 116. 1. Если согласно абзацу второму статьи 10 Конституции Президент Республики потребует нового рассмотрения закона или некоторых его статей, Председатель Национального собрания информирует об этом Собрание.

2. Председатель запрашивает Собрание, следует ли направить текст закона в другую комиссию, чем та, которая рассматривала этот текст ранее; при отрицательном ответе текст направляется в уже изучившую его комиссию.

3. Компетентная комиссия должна вынести решение в срок, установленный Собранием, но не превышающий пятнадцати дней. Дело включается в повестку дня собрания в соответствии с положениями статей 47, 48 и 89.

Часть II. Процедура обсуждения финансовых законов

Часть III. Специальные законодательные процедуры

ГЛАВА X. ПРЕДЛОЖЕНИЕ РЕФЕРЕНДУМА

Статья 122. 1. При обсуждении законопроектов, указанных в статье 11 Конституции, может быть внесено только одно предложение о передаче на референдум обсуждаемого проекта.

2. Это предложение должно быть подписано не менее чем одной десятой частью членов Собрания. Оно не может сопровождаться каким-либо условием или оговоркой, содержать поправку в текст, внесенный правительством. Применяется процедура, установленная абзацем 1 статьи 51.

3. Это предложение обсуждается непосредственно перед общей дискуссией по проекту или, если она уже началась, с момента внесения предложения. Оно не обсуждается, если на заседании не присутствуют подписавшие его депутаты. Предложение имеет приоритетный характер по отношению к обсуждению вопроса о целесообразности рассмотрения внесенного предложения.

4. Обсуждение может быть прекращено при соблюдении условий, предусмотренных статьей 57. После прекращения обсуждения слово предоставляется только по мотивам голосования. Затем Председатель ставит предложение на голосование.

Статья 123. 1. Принятие предложения прерывает обсуждение законопроекта. Принятое Собранием предложение немедленно передается в Сенат вместе с текстом, в связи с которым оно принято.

2. Если Сенат в тридцатидневный срок с момента передачи не одобряет предложения, Собрание возобновляет обсуждение законопроекта с того места, на котором оно было прервано. При этом новое предложение о постановке на референдум не допускается.

3. Названный срок приостанавливается на время между очередными сессиями или в случае, когда при включении вопроса в повестку дня Сената возникли препятствия в результате применения приоритета, предусмотренного абзацем первым статьи 48 Конституции.

Статья 124. 1. Если Собранием получено от Сената предложение вынести на референдум обсуждаемый им законопроект, то это предложение тотчас передается в комиссию. Оно по праву включается первым пунктом в дополнительную повестку дня, если правительство не требует его приоритетного включения в повестку дня.

2. Решение выносится Собранием в тридцатидневный срок с момента передачи ему предложения Сената. Этот срок приостанавливается на период между очередными сессиями или в случае, когда при включении вопроса в повестку дня Собрания возникли

препятствия в результате применения приоритета, предусмотренного абзацем первым статьи 48 Конституции.

3. О принятии предложения Председатель Собрания информирует Председателя Сената. Он уведомляет Президента Республики о том, что предложение принято обеими палатами. Предложение публикуется в Официальном вестнике.

4. В случае отклонения предложения Председатель Собрания информирует об этом Председателя Сената. Собрание переходит к обсуждению повестки дня. Новое предложение о передаче законопроекта на референдум не допускается.

Статья 125. Если Президент Республики по предложению правительства решает вынести на референдум законопроект, который представлен на рассмотрение Собрания, то обсуждение немедленно прерывается.

ГЛАВА XI. ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТИТУЦИЮ

Статья 126. 1. Законопроекты и законодательные предложения, ведущие к изменению Конституции, рассматриваются, обсуждаются и голосуются в соответствии с обычной законодательной процедурой с соблюдением правил абзаца второго статьи 89

Конституции. Однако к ним не может применяться процедура с ограниченными дебатами.

2. Если Национальное собрание принимает в идентичной редакции одобренный Сенатом текст, то он передается Президенту Республики.

3. Если речь идет о законопроекте или законодательном предложении, направленных на изменение статей раздела XII Конституции о деятельности институтов Сообщества, то текст, окончательно принятый Национальным собранием в соответствии с обычной законодательной процедурой, передается Президенту Республики – Президенту Сообщества.

ГЛАВА XII. ПРОЦЕДУРА ОБСУЖДЕНИЯ ОРГАНИЧЕСКИХ ЗАКОНОВ

Статья 127. 1. Законопроекты и законодательные предложения, имеющие целью изменить какой-либо органический закон или затрагивающие вопрос, который согласно Конституции надлежит решить в порядке органического законодательства, должны в своем названии точно отразить именно такой их характер. Они не могут содержать положения иного порядка.

2. Обсуждение проектов и предложений органических законов в публичном заседании проводится не ранее истечения пятнадцати дней, следующих за фактическим внесением текста.

3. Не может быть внесена поправка или дополнительная статья, имеющая целью включение в проект или предложение положений, не носящих органического характера.

4. Ни одно законодательное положение органического характера не может быть включено в законопроект или законодательное предложение, если оно не было представлено в форме, предусмотренной абзацем 1.

5. Проекты и предложения органических законов рассматриваются, обсуждаются и голосуются в соответствии с обычной законодательной процедурой с соблюдением правил абзацев третьего и четвертого статьи 46 Конституции. К ним, однако, не может применяться процедура с ограниченными дебатами.

ГЛАВА XIII. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДОГОВОРЫ И СОГЛАШЕНИЯ

Статья 128. 1. Если в Собрание передан проект закона о ратификации договора или одобрении международного соглашения, не подлежащего ратификации, то голосование по статьям не проводится, и к ним не могут быть сделаны поправки.

2. Собрание принимает или отклоняет проект закона или выносит решение об отсрочке. Отсрочка может быть мотивирована.

Статья 129. 1. Если согласно статье 54 Конституции Конституционный Совет был запрошен о том, содержит ли международное соглашение какое-либо положение, противоречащее Конституции, то законопроект о его ратификации или одобрении не может обсуждаться.

2. Обращение в Конституционный Совет в ходе законодательного процесса прерывает последний.

3. Только после опубликования в Официальном вестнике решения Конституционного Совета о том, что международное соглашение не содержит каких-либо положений, противоречащих Конституции, обсуждение может быть начато или возобновлено.

ГЛАВА XIV. СОГЛАШЕНИЯ СООБЩЕСТВА

Статья 130. Положения статей 128 и 129 главы XIII применяются для одобрения соглашений Сообщества.

ГЛАВА XV. ОБЪЯВЛЕНИЕ ВОЙНЫ И ВВЕДЕНИЕ ОСАДНОГО ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 131. Разрешения, предусмотренные статьями 35 и 36 Конституции, могут быть даны Национальным собранием только путем голосования по особому предложению, внесенному по правительственной инициативе и на основании вышеназванных статей.

РАЗДЕЛ III. ПАРЛАМЕНТСКИЙ КОНТРОЛЬ

Часть I. Процедуры получения информации и проведения контроля Собранием

ГЛАВА I. СООБЩЕНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА

Статья 132. 1. Кроме деклараций, предусмотренных статьей 49 Конституции, правительство может выступать в Собрании и с другими заявлениями, сопровождаемыми обсуждением или без такового.

2. Если заявление сопровождается обсуждением, то Совещание председателей устанавливает отводимое для него время, которое распределяется Председателем Собрания между фракциями пропорционально их численности.

3. Каждая фракция получает для выступления назначаемого ею оратора 30 минут; дополнительное время, если имеется, распределяется фракцией между двумя ораторами, с тем чтобы каждый из них получил не менее пяти минут. Депутату, не входящему в какую-либо фракцию, который первым записался для участия в дебатах, дается для выступления десять минут.

4. В отступление от правил абзаца 3 Совещание председателей может установить, что число ораторов от каждой фракции в пределах отведенного для нее времени не ограничивается.

5. Запись для выступления и их последовательность определяются правилами, предусмотренными абзацами 5 и 6 статьи 49.

6. Премьер-министр или член правительства для ответа выступавшим ораторам получают слово последними.

7. Если декларация правительства не сопровождается обсуждением, Председатель может разрешить одному оратору ответить правительству.

8. В отношении деклараций, предусмотренных настоящей статьей, голосование не проводится.

ГЛАВА II. УСТНЫЕ ВОПРОСЫ

Статья 133. 1. Устные вопросы депутат задает министру; вопросы, относящиеся к общей политике правительства, задаются Премьер-министру.

2. Устные вопросы должны быть кратко сформулированы и содержать лишь то, что строго необходимо для понимания вопроса. Могут быть заданы устные вопросы с последующим обсуждением или без такового.

3. Каждый депутат, желающий задать устный вопрос, передает его текст Председателю Собрания, который уведомляет о нем правительство.

4. Во время сессий и в период между сессиями устные вопросы публикуются в Официальном вестнике.

5. По мере представления устные вопросы включаются канцелярией Председателя в список устных вопросов с последующим обсуждением или в список устных вопросов без такового.

6. В случае, когда письменный вопрос в соответствии со статьей 139 преобразуется в

устный, его место в списке устных вопросов без последующего обсуждения определяется после его опубликования в качестве письменного вопроса.

Статья 134. 1. Заседание, резервируемое по решению Совещания председателей для вопросов членов Парламента и ответов правительства, проводится еженедельно либо после полудня в среду, либо после полудня в пятницу.

2. За исключением случаев, предусмотренных статьей 138, Совещание председателей, составляя распорядок этого заседания, исходит из списков вопросов, составленных накануне. При этом устные вопросы без последующего обсуждения, появившиеся в результате преобразования письменных вопросов, согласно абзацу 4 статьи 139 пользуются преимуществом.

3. Совещание председателей может включить в повестку дня любой устный вопрос, независимо от его места в одном из двух списков. Совещание может принять решение о соединении сходных или взаимосвязанных вопросов.

4. Совещание председателей ежемесячно проводит проверку обоих списков вопросов. При этом Совещание может перенести устный вопрос из одного списка в другой, вернуть вопрос в список письменных вопросов или исключить из списка устный вопрос по предмету, который уже обсуждался после предыдущей проверки.

Статья 135. 1. Предоставляя слово автору устного вопроса с последующим обсуждением, Председатель определяет продолжительность выступления от минимума в десять и максимума в двадцать минут.

2. Соответствующий министр отвечает автору вопроса. Он может отсрочить свой ответ, объявив, что в одно из двух ближайших заседаний состоится сообщение правительства с последующими дебатами по тому же вопросу. Такое объявление прерывает обсуждение устного вопроса. Сообщение правительства в обязательном порядке вносится в начало повестки дня заседания, выбранного правительством. Обсуждение на этом заседании проводится в соответствии с правилами главы I настоящего раздела.

3. После ответа министра Председатель начинает обсуждение, руководствуясь списком записавшихся ораторов, и предоставляя слово каждому из них на установленное время. Автор вопроса имеет право на приоритетное выступление, не превышающее десяти минут.

4. После выступления последнего оратора Председатель объявляет о переходе к очередному пункту повестки дня.

Статья 136. 1. Устный вопрос без обсуждения кратко излагается его автором, которому предоставляется не более двух минут. Ему отвечает соответствующий министр. Автору вопроса предоставляется пятиминутное выступление. Министр может ответить.

2. Другие выступления не допускаются.

Статья 137. 1. Если автор устного вопроса не может присутствовать на заседании, то согласно Ордонансу № 58–1066 от 7 ноября 1958 г. он может быть замещен одним из своих коллег. При отсутствии автора вопрос вычеркивается из списка.

2. На вопросы могут отвечать только Премьер-министр и соответствующие министры. Если соответствующий министр отсутствует, то адресованный ему вопрос в обязательном порядке переносится в начало списка следующего еженедельного заседания, отведенного для устных вопросов по решению Совещания председателей. Председатель Собрания информирует об этом Премьер-министра.

Статья 138. 1. Вопросы по текущим событиям представляются в канцелярию Председателя не позднее, чем за два часа до заседания Совещания председателей. Они должны быть краткими.

2. На вопросы по текущим событиям отвечает Премьер-министр; он может поручить ответ одному из членов правительства по своему выбору.

3. Совещание председателей включает эти вопросы в зависимости от их актуальности и интереса в повестку дня ближайшего заседания, отведенного для устных вопросов. Первый час заседания в приоритетном порядке посвящается вопросам по текущим

событиям.

4. Вопрос по текущим событиям ставится Председателем. После ответа министра автору вопроса предоставляется слово для двухминутного выступления. Если автор отсутствует, вопрос снимается.

5. Список вопросов по текущим событиям не составляется. Не поддержанные Совещанием вопросы по требованию автора включаются в список устных вопросов без последующего обсуждения.

ГЛАВА III. ПИСЬМЕННЫЕ ВОПРОСЫ

Статья 139. 1. Письменные вопросы формулируются, сообщаются и публикуются по правилам статьи 133. Кроме того, они не должны содержать каких-либо обвинений личного характера третьих поименно названных лиц.

2. Ответы министров должны быть опубликованы в месячный срок, считая с момента публикации вопросов. Этот срок не может быть прерван.

3. Министры, однако, в течение этого срока могут объявить в письменном виде, что государственные интересы не позволяют им ответить либо в виде исключения потребовать дополнительный срок, не превышающий одного месяца, для сбора необходимых данных.

4. Любой письменный вопрос, на который не был получен ответ в вышеуказанные сроки, преобразуется в устный вопрос, если того требует автор. Вопрос получает место в списке устных вопросов в соответствии с правилами абзаца 1 статьи 133.

ГЛАВА IV. КОМИССИИ ПО РАССЛЕДОВАНИЮ И ПО КОНТРОЛЮ

Статья 140. 1. Комиссии по расследованию или по контролю образуются Собранием путем принятия резолюции, должным образом предложенной и направленной в компетентную комиссию; предложение резолюции рассматривается и обсуждается согласно правилам настоящего Регламента. В предложении резолюции должны быть точно указаны либо факты, подлежащие расследованию, либо государственные органы или государственные предприятия, деятельность которых надлежит проверить комиссии по контролю.

2. Комиссия, которой передано на рассмотрение предложение об образовании комиссии по расследованию или комиссии по контролю, должна представить свой доклад в месячный срок, считая со времени распространения указанного предложения.

3. Комиссии по расследованию и по контролю не могут включать более тридцати депутатов. При назначении членов комиссий применяются правила статьи 26.

4. Не могут быть назначены членами комиссии по расследованию или по контролю депутаты, подвергавшиеся какому-либо уголовному или дисциплинарному наказанию за нарушение правил секретности в связи с работой какой-либо комиссии, учрежденной в течение той же легислатуры.

Статья 141. 1. Председатель Собрания уведомляет министра юстиции о внесении предложения резолюции, имеющей целью образование комиссии по расследованию.

2. Если министр юстиции сообщает, что проводится судебное расследование по фактам, явившимся основанием для внесения предложения резолюции, то вопрос не может быть поставлен на обсуждение. Если обсуждение уже началось, то оно немедленно прерывается.

3. Если предварительное расследование началось после образования комиссии, то Председатель Собрания, получив соответствующее сообщение от министра юстиции, информирует об этом председателя комиссии. Последний немедленно прекращает ее деятельность.

Статья 142. 1. Если докладчик комиссии по расследованию или комиссии по контролю предлагает комиссии привести в своем докладе полностью или частично данные, полученные в результате опроса какого-то лица, то это заинтересованное лицо может ознакомиться с текстом своих высказываний.

2. Такое ознакомление проводится по месту работы комиссии в присутствии члена ее

бюро. В текст не могут вноситься какие-либо исправления. Заинтересованное лицо, однако, может сообщить свои замечания в письменном виде.

3. Эти замечания передаются в комиссию, которая может принять решение о приложении их к докладу.

Статья 143. 1. Если по истечении шестимесячного срока, предусмотренного абзацем пятым статьи 6 Ордонанса № 58–1100 от 17 ноября 1958 г., комиссия не представит свой доклад, то ее председатель передаст Председателю Собрания документы, находящиеся в распоряжении комиссии. Эти документы не могут быть опубликованы или стать предметом обсуждения.

2. Доклад, составленный комиссией по расследованию или комиссией по контролю, передается Председателю Собрания. О представлении доклада сообщается в Официальном вестнике и объявляется при открытии ближайшего заседания. Если Собрание, преобразованное в секретный комитет согласно статье 51, не решит иное, то доклад печатается и распространяется.

3. Требование о преобразовании Собрания в секретный комитет для решения путем специального голосования об опубликовании всего или части доклада должно быть представлено в течение пяти полных дней, считая с момента сообщения в Официальном вестнике о представлении доклада.

Статья 144. 1. Председатель Собрания объявляет неприемлемым любое предложение, имеющее целью воссоздание комиссии по расследованию или комиссии по контролю с теми же задачами, которые имела предыдущая комиссия, до истечения двенадцати месяцев с момента окончания полномочий последней.

2. Если имеются сомнения, то Председатель выносит решение после получения заключения бюро Собрания.

ГЛАВА V. РОЛЬ ПОСТОЯННЫХ КОМИССИЙ В ПОЛУЧЕНИИ ИНФОРМАЦИИ

Статья 145. Независимо от положений, содержащихся в разделе II и касающихся постоянных комиссий, последние обеспечивают Собрание информацией, чтобы позволить ему осуществлять свой контроль за политикой правительства.

ГЛАВА VI. БЮДЖЕТНЫЙ КОНТРОЛЬ

Статья 146. 1. Документы и сведения, необходимые для контроля за бюджетом министерств или проверки счетов государственных предприятий и обществ смешанной экономики, направляются полномочными органами специальному докладчику Комиссии финансов, общих проблем экономики и плана, курирующему бюджет министерства, о котором идет речь, или имеющему отношение к соответствующим государственным предприятиям и обществам смешанной экономики.

2. Специальный докладчик может просить Комиссию финансов, общих проблем экономики и плана выделить ему в помощники одного из ее членов. Он передает представляемые ему документы докладчикам других постоянных комиссий для получения соответствующих заключений.

3. Деятельность докладчиков не может являться предметом информационных докладов. Ее результаты могут быть использованы только для докладов, вырабатываемых комиссиями по финансовым законам и по закону об исполнении бюджета.

ГЛАВА VII. ПЕТИЦИИ

Статья 147. 1. Петиции должны быть адресованы Председателю Собрания. Они могут также быть переданы депутатом, который делает на полях надпись о передаче и подписывает ее.

2. Петиция, исходящая от скопления людей в общественном месте, не может быть принята ни Председателем, ни бюро Собрания.

3. Петиция должна указывать местопребывание петиционера и иметь его подпись.

Статья 148. 1. Петиции вносятся в общий список в порядке поступления. Каждый петиционер уведомляется о порядковом номере его петиции.

2. Председатель Национального собрания направляет петицию в компетентную комиссию для ее рассмотрения согласно статье 36. Комиссия назначает докладчика.

3. Заслушав заключение докладчика, комиссия, смотря по обстоятельствам, решает либо ничего не предпринимать по ней, либо направить ее в другую постоянную комиссию Собрания или какому-либо министру, либо представить ее на рассмотрение Собрания. Петиционер уведомляется о решении комиссии.

4. Если петиция направлена в другую постоянную комиссию, то последняя решает либо ничего не предпринимать по ней, либо направить ее соответствующему министру, либо представить ее на рассмотрение Собрания. Петиционер уведомляется о решении комиссии.

5. Ответ министра сообщается петиционеру. Если в трехмесячный срок министр не ответил на переданную ему комиссией петицию, то комиссия может принять решение о передаче петиции на рассмотрение Собрания.

6. Если согласно абзацам 3, 4 или 5 данной статьи какая-либо комиссия принимает решение о передаче петиции на рассмотрение Собрания, то в бюро Собрания вносится доклад, в котором воспроизведен полный текст петиции; этот доклад печатается и распространяется.

Статья 149. 1. Перечень, включающий краткое содержание петиций и принятых по ним решений, периодически распространяется среди членов Собрания.

2. В течение восьми дней, следующих за распространением перечня, каждый депутат, не согласный с решением комиссии, может потребовать от Председателя Собрания передачи петиции на рассмотрение Собрания. Это требование направляется Совещению председателей, которое выносит решение.

3. По истечении указанного срока или если Совещение отклонило требование, решение комиссии становится окончательным и публикуется в Официальном вестнике.

4. Если Совещение председателей удовлетворило требование, то доклад о петиции, опубликованный в перечне, печатается, распространяется и представляется Собранию; этот доклад воспроизводит полный текст петиции.

Статья 150. Доклады, представленные согласно абзацу 6 статьи 148 и абзацу 4 статьи 149, могут быть включены в повестку дня Собрания или правительством при соблюдении условий, предусмотренных статьей 89, или Собранием по предложению Совещения председателей согласно статье 48.

Статья 151. 1. Дебаты в публичном заседании по докладам, сделанным согласно абзацу 6 статьи 148 и абзацу 4 статьи 149, начинаются с выступления докладчика комиссии.

2. Затем, если для этого имеются основания, слово предоставляется депутату, внесшему петицию согласно абзацу 1 статьи 147, затем депутату, потребовавшему, чтобы петиция была передана на рассмотрение Собрания.

3. Принимая во внимание список ораторов для участия в обсуждении, Председатель устанавливает время для выступления каждого из них.

4. Представители правительства получают слово, когда они его потребуют.

5. После выступления последнего оратора Председатель переходит к очередному вопросу повестки дня.

Часть II. Постановка вопроса о доверии правительству

ГЛАВА VIII. ДЕБАТЫ ПО ПРОГРАММЕ ИЛИ ПО ДЕКЛАРАЦИИ ОБ ОБЩЕЙ ПОЛИТИКЕ ПРАВИТЕЛЬСТВА

Статья 152. 1. Если согласно абзацу первому статьи 49 Конституции Премьер-министр ставит вопрос о доверии правительству по его программе или по декларации об общей политике, Совещение председателей организует дебаты согласно абзацам 2 и 3 статьи 132.

2. После окончания дебатов ораторам, назначенным по одному каждой фракцией, может быть предоставлено слово по мотивам голосования продолжительностью в пятнадцать минут и другим ораторам продолжительностью в пять минут. Положения о закрытии прений применяются к этим дебатам.

3. Председатель ставит на голосование вопрос об одобрении программы или декларации правительства.

4. Решение принимается абсолютным большинством поданных голосов.

ГЛАВА IX. РЕЗОЛЮЦИЯ ПОРИЦАНИЯ И ИНТЕРПЕЛЛЯЦИИ

Статья 153. 1. Внесение резолюции порицания происходит путем передачи Председателю Собрания во время публичного заседания документа, именуемого «Резолюция порицания» и сопровождаемого списком подписей не менее чем десятой части членов Собрания. Указанная десятая часть исчисляется от количества реально замещенных мандатов, а дробное число округляется до ближайшей более высокой цифры.

2. Один и тот же депутат не может одновременно подписать несколько резолюций порицания.

3. Резолюции порицания могут быть мотивированы.

4. После внесения резолюции порицания ни одна подпись не может быть отозвана или добавлена. Председатель уведомляет правительство о резолюции порицания, сообщает о ней Собранию и распоряжается о ее объявлении в афише. Список подписавших *ne varietur* и публикуется в полном отчете.

Статья 154. 1. Совещание председателей устанавливает дату обсуждения резолюции порицания, которое должно состояться не позднее третьего дня заседания, следующего за окончанием конституционного срока в сорок восемь часов после внесения резолюций.

2. Дебаты организуются согласно абзацам 2 и 3 статьи 132. Если внесено несколько резолюций порицания, то Совещание председателей может установить их обсуждение вместе при условии, что по каждой из них будет проводиться отдельное голосование.

3. Отзыв резолюции порицания после ее внесения на обсуждение невозможен. Если обсуждение началось, то оно должно быть продолжено до голосования.

4. После общей дискуссии ораторам, назначенным по одному каждой фракцией, может быть предоставлено слово по мотивам голосования продолжительностью в пятнадцать минут и другим ораторам продолжительностью в пять минут. Положения о закрытии прений применяются к этим дебатам.

5. Поправки к резолюции порицания не вносятся.

6. В голосовании участвуют только депутаты, поддерживающие резолюцию порицания; голосование проводится согласно параграфу II статьи 66.

Статья 155. 1. Если согласно абзацу третьему статьи 49 Конституции Премьер-министр ставит вопрос о доверии правительству в связи с принятием какого-либо проекта, то обсуждение немедленно прерывается на двадцать четыре часа.

2. В течение этого срока Председателю Собрания может быть представлена резолюция порицания, отвечающая условиям, предусмотренным статьей 153, даже если Собрание не заседает. В тексте резолюции должна быть ссылка на абзац третий статьи 49 Конституции. Резолюция немедленно объявляется в афише.

3. По истечении вышеуказанного срока Собрание собирается на заседание с тем, чтобы либо принять проект, либо внести резолюцию порицания.

4. Оповещение, включение в повестку дня, обсуждение резолюции и голосование этой резолюции проводятся согласно правилам, предусмотренным в настоящей главе.

Статья 156. 1. Депутат, который желает внести интерпелляцию в адрес правительства, информирует об этом Председателя Собрания во время публичного заседания, присоединяя к своему требованию резолюцию порицания, отвечающую условиям, предусмотренным статьей 153.

2. Оповещение, объявление в афише, включение в повестку дня, обсуждение и голосование по резолюции порицания проводятся при соблюдении условий, предусмотренных статьями 153 и 154. В дебатах автор интерпелляции получает слово в приоритетном порядке.

Часть III. Уголовная ответственность Президента Республики и членов правительства

ГЛАВА X. ИЗБРАНИЕ ЧЛЕНОВ ВЫСОКОЙ ПАЛАТЫ ПРАВОСУДИЯ

Статья 157. 1. В начале легислатуры в течение месяца, следующего за первым заседанием, Национальное собрание избирает в Высокую палату правосудия двенадцать постоянных судей и шесть заместителей судей.

2. Сначала проводится избрание постоянных судей, затем их заместителей; и те, и другие избираются тайным голосованием по плюриномиальной системе.

3. Положения статьи 26 о представлении кандидатур, распределении бюллетеней и о действительности голосования применяются на этих выборах.

4. В каждом туре голосования считаются избранными кандидаты, собравшие не менее числа голосов, равного абсолютному большинству членов, составляющих Национальное собрание. Для каждой категории избираемых членов проводится столько туров голосования, сколько это необходимо для того, чтобы все места были заполнены. При равенстве голосов для последних подлежащих замещению мест, кандидаты объявляются избранными в порядке возрастного старшинства, начиная с более старшего и до тех пор, пока все места будут заполнены.

ГЛАВА XI. ПРИНЯТИЕ ДЕЛА К ПРОИЗВОДСТВУ ВЫСОКОЙ ПАЛАТОЙ ПРАВОСУДИЯ

Статья 158. Ни одно предложение резолюции о предании суду Высокой палаты правосудия не может быть принято, если оно не подписано не менее чем десятой частью депутатов. Применяется процедура, установленная абзацем 1 статьи 51.

Статья 159. Бюро Национального собрания в обязательном порядке объявляет о неприемлемости предложений резолюции, противоречащих положениям предыдущего абзаца или статьи 18 Ордонанса № 59–1 от 2 января 1959 г., содержащего Органический закон о Высокой палате правосудия.

Статья 160. Предложения резолюции, объявленные бюро приемлемыми, и предложения, переданные Председателем Сената, направляются в комиссию, специально избранную для их рассмотрения в порядке, предусмотренном статьей 80. Депутаты, входящие в Высокую палату правосудия, не могут быть назначены членами этой комиссии.

Статья 161. Собрание выносит решение по докладу комиссии после проведения дебатов, организуемых согласно статье 80.

РАЗНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 162. 1. Жалованье за выполнение обязанностей, установленное статьей 2 Ордонанса № 58–210 от 13 декабря 1958 г., выплачивается ежемесячно на основе годичной цифры, независимо от продолжительности сессий, всем депутатам, которые регулярно принимают участие в работе Собрания.

2. Депутаты могут по уважительным причинам не присутствовать на некоторых заседаниях. Такое отсутствие может продолжаться не более чем три дня в период очередной сессии. Просьбы должны подаваться в письменном виде, иметь мотивированный характер и адресоваться Председателю. Квесторы дают разрешение или отказывают в таких просьбах.

3. С учетом случаев, когда делегирование права голоса возможно или имело место в соответствии с положениями Ордонанса № 58–1066 от 7 ноября 1958 г., с учетом голосований по резолюциям порицания и с учетом отпусков, предоставляемых на основании положений предыдущего абзаца, участие депутата менее чем в двух третях публичных голосований, состоявшихся во время сессии на публичных заседаниях, влечет удержание третьей части жалованья за время сессии. Если тот же депутат принял участие менее чем в половине голосований, то это удержание удваивается.

Статья 163. 1. При исполнении обязанностей во время церемоний и при других обстоятельствах, когда должен быть известен их статус, депутаты носят знаки отличия.

2. Какими должны быть эти знаки определяет бюро Собрания.

Статья 164. 1. В начале каждой легислатуры генеральный секретариат Национального

собрания заботится о составлении сборника избирательных программ и обязательств избранных депутатов.

2. Если при составлении сборника возникают трудности, запрашивается бюро Национального собрания.

Reglement de l'Assemblee Nationale.

Instruction generale du Bureau de l'Assemblee. Constitution, mars 1978,

Paris, Recueil des lois, 1977-1987